

Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

## Νομοθεσία

### Περιεχόμενα

#### I Πράξεις, για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- \*Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3005/82 του Συμβουλίου της 8ης Νοεμβρίου 1982 περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 471/76 περί της περιόδου αναστολής της εφαρμογής του δρου σχετικά με την τιμή στην οποία υπόκειται η εισαγωγή στην Κοινότητα των λεμονιών καταγωγής ορισμένων χωρών της λεκάνης της Μεσογείου . . . . .** 1
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3006/82 της Επιτροπής της 11ης Νοεμβρίου 1982 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως . . . . . 2
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3007/82 της Επιτροπής της 11ης Νοεμβρίου 1982 περί καθορισμού των προμηθειών που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη . . . . . 4
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3008/82 της Επιτροπής της 11ης Νοεμβρίου 1982 περί καθορισμού των ελάχιστων εισφορών κατά την εισαγωγή ελαιολάδου καθώς και των εισφορών κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιολάδου . . . . . 6
- \*Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3009/82 της Επιτροπής της 10ης Νοεμβρίου 1982 περί απόκαταστάσεως της εφαρμογής των δασμών για τα υάλινα αντικείμενα της κλάσεως 70.13 του Κοινού Δασμολογίου, καταγωγής Κίνας, δικαιούχου των προβλεπόμενων από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3601/81 του Συμβουλίου δασμολογικών προτιμήσεων . . . . .** 9
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3010/82 της Επιτροπής της 11ης Νοεμβρίου 1982 περί καθορισμού των ελάχιστων τιμών πώλησεως για το βόειο αποστεωμένο κρέας που τέθηκε σε διαγωνισμό δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2326/79 . . . . . 10
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3011/82 της Επιτροπής της 11ης Νοεμβρίου 1982 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων . . . . . 13
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3012/82 της Επιτροπής της 11ης Νοεμβρίου 1982 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την άκατέργαστη ζάχαρη . . . . . 31
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3013/82 της Επιτροπής της 11ης Νοεμβρίου 1982 περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των άλευρων και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως . . . . . 32

(συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

Περιεχόμενα *(συνέχεια)*

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3014/82 της Έπιτροπής της 11ης Νοεμβρίου 1982 περί καθορισμού του διορθωτικού στοιχείου πού εφαρμόζεται κατά την επιστροφή για τά σιτηρά . . . . .	36
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3015/82 της Έπιτροπής της 11ης Νοεμβρίου 1982 περί καθορισμού τών επιστροφών πού εφαρμόζονται κατά την έξαγωγή της βύνης . . . . .	38

## I

(Πράξεις, για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3005/82 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 8ης Νοεμβρίου 1982

περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 471/76 περί της περιόδου αναστολής της εφαρμογής του όρου σχετικά με την τιμή στην οποία υπόκειται ή εισαγωγή στην Κοινότητα νωπών λεμονιών καταγωγής ορισμένων χωρών της λεκάνης της Μεσογείου

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 43 και 113,

τήν πρόταση της Έπιτροπής<sup>(1)</sup>,

τή γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου<sup>(2)</sup>,

Έκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1205/82<sup>(3)</sup> προβλέπει, για την περίοδο εμπορίας 1982/83, μέτρα αντισταθμίσεως για τα λεμόνια· ότι τέτοια μέτρα οδήγησαν στην έκδοση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 471/76<sup>(4)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2010/81<sup>(5)</sup>, ο οποίος προβλέπει την αναστολή της εφαρμογής του όρου σχετικά με την τιμή στην οποία υπόκειται ή εισαγωγή στην Κοινότητα νωπών λεμονιών καταγωγής ορισμένων χωρών της λεκάνης της Μεσο-

γείου· ότι πρέπει, επί του παρόντος, να παραταθεί ή αναστολή αυτή μέχρι τις 31 Μαΐου 1983,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Το δεύτερο εδάφιο του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 471/76 αντικαθίσταται ως εξής:

«Εφαρμόζεται μέχρι τις 31 Μαΐου 1983.»

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει από την ημέρα της δημοσιεύσεώς του στην *Επίσημη Έφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουνίου 1982.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 8 Νοεμβρίου 1982.

Γιά τό Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

H. CHRISTOPHERSEN

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. C 157 της 22. 6. 1982, σ. 6.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. C 292 της 8. 11. 1982, σ. 101.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 140 της 20. 5. 1982, σ. 42.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 58 της 5. 3. 1976, σ. 5.

<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 195 της 18. 7. 1981, σ. 7.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3006/82 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Νοεμβρίου 1982

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι όποιες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1451/82<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 5,τόν κανονισμό αριθ. 129 του Συμβουλίου περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2543/73<sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3,

τή γνώμη της Νομισματικής Έπιτροπής,

Έκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2118/82<sup>(5)</sup> και όλους τους μεταγενέστερους κανονισμούς που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των επιστροφών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος 2,25 %, σε

συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή,

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας τα οποία αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση·

οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν την 10η Νοεμβρίου 1982·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2118/82 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Έπιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Οι εισφορές προς είσπραξη κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 υπό α, β, και γ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 καθορίζονται στο παράρτημα.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 12 Νοεμβρίου 1982.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 11 Νοεμβρίου 1982.

Για την Έπιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος της Έπιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 164 της 14. 6. 1982, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. 106 της 30. 10. 1962, σ. 2553/62.

(4) ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1973, σ. 1.

(5) ΕΕ αριθ. L 223 της 31. 7. 1982, σ. 44.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 11ης Νοεμβρίου 1982 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(ECU/τόνο)		
Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Εισφορές
10.01 Β I	Σίτος μαλακός και σμιγός	101,53
10.01 Β II	Σίτος σκληρός	147,88 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
10.02	Σίκαλις	99,10 <sup>(2)</sup>
10.03	Κριθή	112,75
10.04	Βρώμη	76,97
10.05 Β	Άραβόσιτος, άλλος εκτός από άραβόσιτο υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	101,83 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
10.07 Α	Φαγόπυρο τό έδώδιμο	0
10.07 Β	Κέγχρος	0 <sup>(4)</sup>
10.07 Γ	Σόργον	99,10 <sup>(4)</sup>
10.07 Δ	Λοιπά δημητριακά	0 <sup>(2)</sup>
11.01 Α	*Άλευρα σίτου ή σμιγού	155,93
11.01 Β	*Άλευρα σικάλεως	152,55
11.02 Α I α)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου σκληρού	242,45
11.02 Α I β)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου μαλακού	167,52

- (1) Για τον σκληρό σίτο, καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο άπευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.
- (2) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) άριθ. 435/80 οι εισφορές δέν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Άφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και έδαφών και εισαγόμενα στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.
- (3) Για τον άραβόσιτο καταγωγής ΑCP ή ΡΤΟΜ η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 ECU ανά τόνο.
- (4) Για τον κέγχρο και τό σόργο καταγωγής ΑCP ή ΡΤΟΜ η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 50 %.
- (5) Για τον σκληρό σίτο και τον κέγχρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται άπευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.
- (6) Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή άπευθείας από την χώρα αυτή στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) άριθ. 1180/77 του Συμβουλίου και (ΕΟΚ) άριθ. 2622/71 της Έπιτροπής.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3007/82 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Νοεμβρίου 1982

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1451/82 <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 6,τόν κανονισμό αριθ. 129 του Συμβουλίου περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής <sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2543/73 <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3,

τή γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Έκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές για τα σιτηρά και τη βύνη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2119/82 <sup>(5)</sup> και όλους τους μεταγενέστερους κανονισμούς που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των επιστροφών, ο ύπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος ύψους 2,25 %,

σέ συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή,

— για άλλα νομίσματα, σέ τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών ύψους καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σέ σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας τα οποία αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση·

οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν την 10η Νοεμβρίου 1982·

ότι σέ συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις, που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος, τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της βύνης, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 12 Νοεμβρίου 1982.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σέ κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 11 Νοεμβρίου 1982.

Για την Έπιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος της Έπιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 164 της 14. 6. 1982, σ. 1.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. 106 της 30. 10. 1962, σ. 2553/62.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1973, σ. 1.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 223 της 31. 7. 1982, σ. 47.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 11ης Νοεμβρίου 1982 περί καθορισμού των προμηδοτήσεων που προσδίδονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη

## Α. Σιτηρά και άλευρα

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	(ECU/τόνο)			
		Τρέχων 11	1η προθεσμία 12	2α προθεσμία 1	3η προθεσμία 2
10.01 Β I	Σίτος μαλακός και σμιγός	0	0	0	0
10.01 Β II	Σίτος σκληρός	0	0	0	0
10.02	Σίκαλη	0	0	0	0
10.03	Κριθή	0	0	0	0
10.04	Βρώμη	0	0	0	0
10.05 Β	Άραβόσιτος, άλλος εκτός από τον άραβόσιτο ύδρι- διο, που προορίζεται για σπορά	0	0,77	0,77	0,77
10.07 Α	Φαγόπυρο τό έδώδιμο	0	0	0	0
10.07 Β	Κέγχρος	0	0	0	0
10.07 Γ	Σόργον	0	0	0	0
10.07 Δ	Λοιπά	0	0	0	0
11.01 Α	Άλευρα σίτου ή σμιγού	0	0	0	0

## Β. Βύνη

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	(ECU/τόνο)				
		Τρέχων 11	1η προθεσμία 12	2α προθεσμία 1	3η προθεσμία 2	4η προθεσμία 3
11.07 Α I (α)	Βύνη σίτου, μή φρυγανισμένη, που παρουσιάζε- ται με μορφή αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Α I (β)	Βύνη σίτου, μή φρυγανισμένη, που παρουσιάζε- ται με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Α II (α)	Βύνη άλλη εκτός σίτου, μή φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Α II (β)	Βύνη σίτου, μή φρυγανισμένη, με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Β	Βύνη φρυγανισμένη	0	0	0	0	0

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3008/82 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Νοεμβρίου 1982

περί καθορισμού των ελάχιστων εισφορών κατά την εισαγωγή ελαιολάδου καθώς και των εισφορών κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιολάδου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ίδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί θεσπίσεως κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των λιπαρών ούσιων<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1413/82<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 2,τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1514/76 του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1976 περί των εισαγωγών ελαιολάδου από την Αλγερία<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3549/81<sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 5,τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1521/76 του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1976 περί των εισαγωγών ελαιολάδου από το Μαρόκο<sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3549/81, και ιδίως το άρθρο 5,τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1508/76 του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1976 περί των εισαγωγών ελαιολάδου από την Τυνησία<sup>(6)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3549/81, και ιδίως το άρθρο 5,τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 1977 περί εισαγωγής στην Κοινότητα ορισμένων γεωργικών προϊόντων καταγωγής Τουρκίας<sup>(7)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3550/81<sup>(8)</sup>, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 2,τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1620/77 του Συμβουλίου της 18ης Ιουλίου 1977 περί των εισαγωγών ελαιολάδου από τον Λίβανο<sup>(9)</sup>,

Έκτιμώντας:

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3131/78 της 28ης Δεκεμβρίου 1978<sup>(10)</sup>, η Επιτροπή αποφάσισε την προ-

σφυγή στη διαδικασία διαγωνισμού για τον καθορισμό των εισφορών για το ελαιόλαδο·

ότι το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2751/78 της 23ης Νοεμβρίου 1978 περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων σχετικά με το καθεστώς καθορισμού της εισφοράς κατά την εισαγωγή ελαιολάδου με διαγωνισμό<sup>(11)</sup> προβλέπει ότι το ελάχιστο ύψος εισφοράς καθορίζεται για τα επί μέρους προϊόντα μετά από εξέταση της καταστάσεως της διεθνούς και της κοινοτικής αγοράς καθώς και του ύψους των εισφορών που προσφέρονται από τους συμμετέχοντες στο διαγωνισμό·

ότι, κατά την εισπραξη της εισφοράς, πρέπει να ληφθούν υπόψη οι διατάξεις που αναφέρονται στις συμφωνίες μεταξύ της Κοινότητας και ορισμένων τρίτων χωρών· ότι ιδίως, η εισφορά που εφαρμόζεται στις χώρες αυτές καθορίζεται αφού ληφθεί ως βάση υπολογισμού η εισφορά που εισπράττεται για τις εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται παραπάνω στα ποσά των εισφορών που προσφέρονται από τους συμμετέχοντες στο διαγωνισμό στις 8 και 9 Νοεμβρίου 1982 οδηγεί στον καθορισμό των ελάχιστων εισφορών όπως καθορίζεται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού·

ότι η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή έλιων των διακρίσεων 07.01 N II και 07.03 A II του Κοινού Δασμολογίου καθώς και των προϊόντων που περιλαμβάνονται στις διακρίσεις 15.17 B I και 23.04 A II του Κοινού Δασμολογίου πρέπει να υπολογίζεται με βάση την ελάχιστη εισφορά που εφαρμόζεται στην ποσότητα ελαιολάδου που περιέχεται στα προϊόντα αυτά· ότι για τις έλιες, η εισπραχθείσα εισφορά δεν είναι δυνατόν να είναι κατώτερη από ένα ποσό που αντιστοιχεί στο 8% της αξίας του εισαγόμενου προϊόντος, με καθορισμό του ποσού αυτού κατ' αποκοπή· ότι η εφαρμογή των διατάξεων αυτών οδηγεί στον καθορισμό των εισφορών όπως καθορίζεται στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή ελαιολάδου καθορίζονται στο παράρτημα I.

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 162 της 12. 6. 1982, σ. 6.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 169 της 28. 6. 1976, σ. 24.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 356 της 11. 12. 1981, σ. 13.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 169 της 28. 6. 1976, σ. 43.<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 169 της 28. 6. 1976, σ. 9.<sup>(7)</sup> ΕΕ αριθ. L 142 της 9. 6. 1977, σ. 10.<sup>(8)</sup> ΕΕ αριθ. L 356 της 11. 12. 1981, σ. 14.<sup>(9)</sup> ΕΕ αριθ. L 181 της 21. 7. 1977, σ. 4.<sup>(10)</sup> ΕΕ αριθ. L 370 της 30. 12. 1978, σ. 60.<sup>(11)</sup> ΕΕ αριθ. L 331 της 28. 11. 1978, σ. 6.



*Άρθρο 2*

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιολάδου καθορίζονται στο παράρτημα II.

*Άρθρο 3*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 12 Νοεμβρίου 1982.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 11 Νοεμβρίου 1982.

Γιά την Έπιτροπή  
Poul DALSAGER  
Μέλος τής Έπιτροπής

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

## Ελάχιστες εισφορές κατά την εισαγωγή στον τομέα του ελαιολάδου

(ECU/100 χγρ)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Τρίτες χώρες
15.07 A I α)	32,00 (1)
15.07 A I β)	35,00 (1)
15.07 A I γ)	33,00 (1)
15.07 A II α)	37,00 (2)
15.07 A II β)	56,00 (2)

(1) Κατά την εισαγωγή των ελαιολάδων της δασμολογικής αυτής διακρίσεως, που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου σε μία από τις κατωτέρω χώρες και μεταφερθεί άπευθείας από τις χώρες αυτές στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά:

α) Ισπανία και Λίβανος: 0,60 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα·

β) Τουρκία: 22,36 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα, υπό τον όρο ότι ο έμπορος αποδεικνύει ότι εξόφλησε το φόρο κατά την εξαγωγή που επέβαλε η Τουρκία, χωρίς εν τούτοις η εξόφληση αυτή να υπερβαίνει το ποσό του πράγματι επιβαλλομένου φόρου·

γ) Άλγερια, Μαρόκο, Τυνησία: 24,78 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα, υπό τον όρο ότι ο έμπορος αποδεικνύει ότι εξόφλησε το φόρο κατά την εξαγωγή που επέβαλαν οι χώρες αυτές, χωρίς εν τούτοις η εξόφληση αυτή να υπερβαίνει το ποσό του πράγματι επιβαλλομένου φόρου.

(2) Κατά την εισαγωγή των ελαιολάδων της δασμολογικής αυτής διακρίσεως:

α) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Άλγερια, στο Μαρόκο και στην Τυνησία και μεταφέρονται άπευθείας από τις χώρες αυτές στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 3,86 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα·

β) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Τουρκία και μεταφέρονται άπευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 3,09 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα.

(3) Κατά την εισαγωγή των ελαιολάδων της δασμολογικής αυτής διακρίσεως:

α) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Άλγερια, στο Μαρόκο και στην Τυνησία και μεταφέρονται άπευθείας από τις χώρες αυτές στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 7,25 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα·

β) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Τουρκία και μεταφέρονται άπευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 5,80 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

## Εισφορές κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιολάδου

(ECU/100 χγρ)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Τρίτες χώρες
07.01 N II	7,70
07.03 A II	7,70
15.17 B I α)	17,50
15.17 B I β)	28,00
23.04 A II	2,64

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3009/82 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Νοεμβρίου 1982

περί άποκαταστάσεως της εφαρμογής των δασμών για τα ύάλινα αντικείμενα της κλάσεως 70.13 του Κοινού Δασμολογίου, καταγωγής Κίνας, δικαιούχου των προβλεπομένων από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3601/81 του Συμβουλίου δασμολογικών προτιμήσεων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας ύπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3601/81 του Συμβουλίου της 7ης Δεκεμβρίου 1981 περί εφαρμογής γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων κατά τό έτος 1982 επί όρισμένων βιομηχανικών προϊόντων καταγωγής ύπό ανάπτυξη χωρών (1), και ιδίως τό άρθρο 12,

Έκτιμώντας:

ότι, δυνάμει των άρθρων 1 και 9 του έν λόγω κανονισμού, χορηγείται άναστολή τελωνειακών δασμών, άλλων από αυτούς πού όρίζονται στή στήλη 4 του παραρτήματος Α, στίς χώρες και στά έδάφη πού αναφέρονται στό παράρτημα Γ και μέσα στά πλαίσια των καθοριζομένων στή στήλη 9 του έν λόγω παραρτήματος Α προτιμησηακών όροφών·

ότι, σύμφωνα μέ τό άρθρο 10 του έν λόγω κανονισμού, άμέσως μόλις έπιτυγχάνονται αυτές οι καθ' έκαστον/μεμονωμένες όροφές σέ κοινοτικό έπίπεδο, ή είσπραξη δασμών μπορεί νά άποκαθίσταται άνά πάσα στιγμή κατά τήν είσαγωγή των έν λόγω προϊόντων καταγωγής των άναφερομένων χωρών και έδαφών·

ότι για τα ύάλινα αντικείμενα της δασμολογικής κλάσεως 70.13 ή καθ' έκαστον/μεμονωμένη όροφή διαμορφώνεται σέ ύψος 2 071 000 ECU· ότι, κατά τήν ήμερομηνία 8 Νοεμβρίου 1982, οι είσαγωγές των έν

λόγω προϊόντων καταγωγής Κίνας στήν Κοινότητα άνέρχονται διά συμψηφισμού στό έπίπεδο της έν λόγω όροφής· ότι είναι, ως έκ τούτου, σκόπιμο νά άποκαθίστανται οι τελωνειακοί δασμοί για τα έν λόγω προϊόντα της Κίνας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Η από 15ης Νοεμβρίου 1982 άνασταλείσα, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3601/81 του Συμβουλίου, εφαρμογή τελωνειακών δασμών, άποκαθίσταται κατά τήν είσαγωγή των παρακάτω προϊόντων καταγωγής Κίνας στήν Κοινότητα:

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή έμπορευμάτων
70.13	Υάλινα αντικείμενα, έπιτραπέζια, μαγειρείου, καλλωπιστηρίου, γραφείου, έσωτερικής διακοσμήςσεως διαμερισμάτων ή παρομοίων χρήσεων, έξαιρέσει των ειδών της κλάσεως 70.19

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός άρχίζει νά ίσχύει τήν τρίτη ήμέρα από τή δημοσίευσή του στήν *Επίσημη Έφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως πρός όλα τα μέρη του και ίσχύει άμεσα σέ κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 10 Νοεμβρίου 1982.

Γιά τήν Έπιτροπή

Karl-Heinz NARJES

Μέλος της Έπιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 365 της 21. 12. 1981, σ. 1.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3010/82 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 11ης Νοεμβρίου 1982

**περί καθορισμού των ελάχιστων τιμών πωλήσεως για τό δόξιο άποστεωμένο κρέας που τέθηκε σε διαγωνισμό δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2326/79**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχωρήσεως της Ελλάδας<sup>(2)</sup>, και ιδίως τό άρθρο 7 παράγραφος 3,

Έκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του άρθρου 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79 της Έπιτροπής<sup>(3)</sup>, οι ελάχιστες τιμές αγοράς για τό κρέας που τέθηκε σε δημοπρασία καθορίζονται λαμβανομένων υπόψη των ληφθεισών προσφορών·

ότι, σύμφωνα μέ τό άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2326/79 της Έπιτροπής<sup>(4)</sup>, όρισμένες ποσότητες άποστεωμένου κρέατος που καθορίζονται από τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2533/82 της Έπιτροπής<sup>(5)</sup> τέθηκαν σε διαγωνισμό· ότι πρέπει, κατά συνέπεια, νά καθορισθούν οι ελάχιστες τιμές πωλήσεως·

ότι τά μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα μέ τή γνώμη της Έπιτροπής Διαχειρίσεως Βοείου Κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

1. Οι ελάχιστες τιμές πωλήσεως βοείου άποστεωμένου κρέατος τό όποιο τίθεται σε άπόθεμα από τούς οργανισμούς παρεμβάσεως της Δανίας, της Γερμανίας και της Ίρλανδίας, που λαμβάνονται υπόψη για τήν προκήρυξη του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2326/79, του όποιου ή προθεσμία υποβολής προσφορών έχει λήξει στις 2 Νοεμβρίου 1982, καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

2. Δέν δίδεται συνέχεια στις προσφορές που υποβάλλονται στο πλαίσιο του διαγωνισμού που αναφέρεται στην παράγραφο 1 για τά προϊόντα που δέν περιλαμβάνονται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ό παρών κανονισμός αρχίζει νά ισχύει στις 13 Νοεμβρίου 1982.

Ό παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τά μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 11 Νοεμβρίου 1982.

*Γιά τήν Έπιτροπή*

Poul DALSGER

*Μέλος της Έπιτροπής*

(1) ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.

(2) ΕΕ αριθ. L 291 της 19. 11. 1979, σ. 17.

(3) ΕΕ αριθ. L 251 της 5. 10. 1979, σ. 12.

(4) ΕΕ αριθ. L 266 της 24. 10. 1979, σ. 5.

(5) ΕΕ αριθ. L 271 της 21. 9. 1982, σ. 5.

## ANNEXE — ANHANG — ALLEGATO — BIJLAGE — ANNEX — BILAG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND (1)

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkter Προϊόντα	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkooprijzen Minimum selling prices Mindstesalgspriser Έλάχιστες τιμές πωλήσεως Écus/t — ECU/t — ECU/t — Ecu/ton — ECU/tonne — ECU/ton — ECU/τόνο
<i>Bullen A</i>	
Filets	10 600
Roastbeef	6 057
Oberschalen	4 310
Unterschalen	4 294
Kugeln	4 205
Kniekehlfleisch	3 325
Hesse	2 912
<i>Ochsen A</i>	
Filets	10 251
Roastbeef	6 240
Oberschalen	4 298
Unterschalen	4 279
Kugeln	4 275

(1) Avis d'adjudication n° D P — 19, JO n° C 276 du 19. 10. 1982, p. 12.

(1) Ausschreibung Nr. D P — 19, ABl. Nr. C 276 vom 19. 10. 1982, S. 12.

(1) Bando di gara n. D P — 19, GU n. C 276 del 19. 10. 1982, pag. 12.

(1) Bericht van inschrijving nr. D P — 19, PB nr. C 276 van 19. 10. 1982, blz. 12.

(1) Notice of invitation to tender No D P — 19, OJ No C 276, 19. 10. 1982, p. 12.

(1) Licitationsbekendtgørelse nr. D P — 19, EFT nr. C 276 af 19. 10. 1982, s. 12.

(1) Προκήρυξη διαγωνισμού αριθ. Γ Π — 19, ΕΕ αριθ. C 276 της 19. 10. 1982, σ. 12.

## DANMARK (2)

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkter Προϊόντα	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkooprijzen Minimum selling prices Mindstesalgspriser Έλάχιστες τιμές πωλήσεως Écus/t — ECU/t — ECU/t — Ecu/ton — ECU/tonne — ECU/ton — ECU/τόνο
<i>Ungtyre</i>	
Øvrig kød af forfjerdinger	2 880
Bryst og slag	2 393

(2) Avis d'adjudication n° DK P — 20, JO n° C 276 du 19. 10. 1982, p. 16.

(2) Ausschreibung Nr. DK P — 20, ABl. Nr. C 276 vom 19. 10. 1982, S. 16.

(2) Bando di gara n. DK P — 20, GU n. C 276 del 19. 10. 1982, pag. 16.

(2) Bericht van inschrijving nr. DK P — 20, PB nr. C 276 van 19. 10. 1982, blz. 16.

(2) Notice of invitation to tender No DK P — 20, OJ No C 276, 19. 10. 1982, p. 16.

(2) Licitationsbekendtgørelse nr. DK P — 20, EFT nr. C 276 af 19. 10. 1982, s. 16.

(2) Προκήρυξη διαγωνισμού αριθ. Δ Π — 20, ΕΕ αριθ. C 276 της 19. 10. 1982, σ. 16.

IRELAND (1)

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkter Προϊόντα	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkooprijzen Minimum selling prices Mindstesalgspriser Έλάχιστες τιμές πωλήσεως Écus/t — ECU/t — ECU/t — Ecu/ton — ECU/tonne — ECU/ton — ECU/τόνο
<i>Steers 1 and 2</i> Forequarters Plates and flanks	2 903 2 074

(1) Avis d'adjudication n° Irl P — 19, JO n° C 276 du 19. 10. 1982, p. 18.

(1) Ausschreibung Nr. Irl P — 19, ABl. Nr. C 276 vom 19. 10. 1982, S. 18.

(1) Bando di gara n. Irl P — 19, GU n. C 276 del 19. 10. 1982, pag. 18.

(1) Bericht van inschrijving nr. Irl P — 19, PB nr. C 276 van 19. 10. 1982, blz. 18.

(1) Notice of invitation to tender No Irl P — 19, OJ No C 276, 19. 10. 1982, p. 18.

(1) Licitationsbekendtgørelse nr. Irl P — 19, EFT nr. C 276 af 19. 10. 1982, s. 18.

(1) Προκήρυξη διαγωνισμού Έργ. Π — 19, ΕΕ αριθ. C 276 της 19. 10. 1982, σ. 18.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3011/82 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Νοεμβρίου 1982

περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1183/82<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 4,

τή γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Έκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του άρθρου 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, η διαφορά μεταξύ των τιμών στο διεθνές εμπόριο των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού και των τιμών των προϊόντων αυτών εντός της Κοινότητας δύναται να καλυφθεί με μία επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι κατά τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 876/68 του Συμβουλίου της 28ης Ιουνίου 1968 περί θεσπίσεως, στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων, των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2429/72<sup>(4)</sup>, οι επιστροφές για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, τα οποία εξάγονται ως έχουν, καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη:

- η κατάσταση και οι προοπτικές εξέλιξης στην αγορά της Κοινότητας, όσον αφορά την τιμή του γάλακτος, των γαλακτοκομικών προϊόντων και των διαθεσίμων ποσοτήτων, καθώς και στο διεθνές εμπόριο, όσον αφορά τις τιμές του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων,
- τα έξοδα εμπορίας και τα πλέον συμφέροντα έξοδα μεταφοράς από την αγορά της Κοινότητας μέχρι τους λιμένες ή άλλους τόπους εξαγωγής της Κοινότητας καθώς και τις δαπάνες διοχετεύσεως μέχρι τις χώρες προορισμού,
- οι στόχοι της κοινής οργάνωσης αγοράς, στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων, οι οποίοι αποβλέπουν στην εξασφάλιση ισορροπίας και κανονικών εξελίξεων των τιμών και των συναλλαγών στις αγορές αυτές,

— η ανάγκη αποφυγής διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας,

— η οικονομική πλευρά των σχεδιαζόμενων εξαγωγών·

ότι, κατά το άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 876/68, οι τιμές εντός της Κοινότητας καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη οι εφαρμοζόμενες τιμές που αποδεικνύονται οι πλέον ενοίκιες για την εξαγωγή, οι δε τιμές στο διεθνές εμπόριο καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη ιδίως:

- α) οι τιμές που εφαρμόζονται στις αγορές τρίτων χωρών·
- β) οι τιμές οι πλέον ενοίκιες κατά την εισαγωγή, προελεύσεως από τρίτες χώρες, στις τρίτες χώρες προορισμού·
- γ) οι τιμές στην παραγωγή που διαπιστώνονται στις τρίτες χώρες εξαγωγείς, λαμβάνοντας υπόψη, κατά περίπτωση, τις επιδοτήσεις που χορηγούνται από τις χώρες αυτές·
- δ) οι τιμές προφοράς «ελεύθερο στά σύνορα» της Κοινότητας·

ότι κατά το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 876/68, η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύναται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 ανάλογα με τον προορισμό τους·

ότι το άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 876/68 προβλέπει ότι ο κατάλογος των προϊόντων για τα οποία χορηγείται μία επιστροφή κατά την εξαγωγή και τό ποσό της επιστροφής αυτής καθορίζονται τουλάχιστον μία φορά κάθε τέσσερις εβδομάδες· ότι τό ποσό της επιστροφής δύναται να διατηρηθεί στο αυτό επίπεδο περισσότερο από τέσσερις εβδομάδες·

ότι κατά το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1098/68 της Επιτροπής της 27ης Ιουλίου 1968 περί καθορισμού των λεπτομερειών εφαρμογής των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων<sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2283/81<sup>(6)</sup>, η επιστροφή που χορηγείται για τα προϊόντα που υπάγονται στη διάκριση 04.02 Β του Κοινού Δασμολογίου είναι ίση με τό άθροισμα δύο στοιχείων, από τα οποία τό ένα προορίζεται να λάβει υπόψη την ποσότητα των γαλακτοκομικών προϊόντων και τό άλλο προορίζεται να λάβει υπόψη την ποσότητα της ζαχαρόζης που έχει προστεθεί· ότι τό τελευταίο αυτό στοιχείο λαμβάνεται υπόψη μόνο όταν ή προστιθέμενη ζαχαρόζη έχει παρα-

(1) ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.

(2) ΕΕ αριθ. L 140 της 20. 5. 1982, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. L 155 της 3. 7. 1968, σ. 1.

(4) ΕΕ αριθ. L 264 της 23. 11. 1972, σ. 1.

(5) ΕΕ αριθ. L 184 της 29. 7. 1968, σ. 10.

(6) ΕΕ αριθ. L 223 της 8. 8. 1981, σ. 10.

χθει από τεύτλα ή ζαχαροκάλαμα που συγκομίσθηκαν στην Κοινότητα.

Ότι για τα προϊόντα που υπάγονται στις διακρίσεις 04.02 B II α) ή 04.02 B II β) 1 του Κοινού Δασμολογίου και περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες κατώτερης ή ίσης του 9,5%, το άνωτέρω αναφερόμενο στοιχείο ορίζεται για 100 χιλιόγραμμα ολόκληρου του προϊόντος· ότι για τα άλλα προϊόντα της διακρίσεως 04.02 B το στοιχείο αυτό υπολογίζεται πολλαπλασιάζοντας το ποσό βάσεως με την περιεκτικότητα σε γαλακτοκομικά προϊόντα του εν λόγω προϊόντος· ότι αυτό το ποσό βάσεως είναι ίσο με την επιστροφή που καθορίζεται για 1 χιλιόγραμμο των γαλακτοκομικών προϊόντων που εμπεριέχονται σε ολόκληρο το προϊόν·

Ότι το δεύτερο στοιχείο υπολογίζεται πολλαπλασιάζοντας με την περιεκτικότητα σε ζαχαρόζη ολόκληρου του προϊόντος το ποσό βάσεως της επιστροφής που ισχύει την ημέρα της εξαγωγής για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 υπό δ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης (1).

Ότι, για να δυνηθεί να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των επιστροφών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

- για νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος ύψους 2,25%, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή,
- για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών ύψους καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας τα οποία αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση·

Ότι το ποσό επιστροφής για τα τυριά υπολογίζεται για τα προϊόντα που προορίζονται για άμεση κατανάλωση·

Ότι η κρούστα και τα υπολείμματα δεν είναι προϊόντα που ανταποκρίνονται στον προορισμό αυτόν· ότι για να αποφευχθεί κάθε σύγχυση ερμηνείας πρέπει να διευκρινισθεί ότι τα προϊόντα αυτά που υπάγονται στην κλάση 04.04 του Κοινού Δασμολογίου δεν απολαμβάνουν επιστροφής·

Ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων, και ιδίως στις τιμές των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής για τα προϊόντα και τα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

Ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Γάλακτος και Γαλακτοκομικών Προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

#### Άρθρο 1

1. Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή σε φυσική κατάσταση των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.
2. Δεν καθορίζεται επιστροφή για τις εξαγωγές προς τη ζώνη E για τα προϊόντα που υπάγονται στις κλάσεις 04.01, 04.02, 04.03 και 23.07 του Κοινού Δασμολογίου.

#### Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 12 Νοεμβρίου 1982.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 11 Νοεμβρίου 1982.

Για την Επιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 11ης Νοεμβρίου 1982 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

(ECU/100 χγρ καθαρού βάρους εκτός άλλης ένδειξης)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κώδικας	Ποσό επιστροφής
04.01	<p>Γάλα και κρέμα γάλακτος (άνθόγαλα), νωπά, μη συμπυκνωμένα ούτε περιέχοντα σάκχαρον:</p> <p>ex A. Ύτερα του όρου γάλακτος, περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας κατωτέρας ή ίσης του 6% (1):</p> <p>I. Γιαούρτι, κεφίρ, όζύγαλα, γάλα άποβουτυρωμένον και Ξτερα γάλακτα ύποστάντα ζύμωσιν ή όξυνισθέντα:</p> <p>α) Εις άμέσους συσκευασίας καθαρού περιεχομένου κατωτέρου ή ίσου των 2 λίτρων:</p> <p>(1) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας κατωτέρας ή ίσης του 1,5%</p> <p>(2) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας άνωτέρας του 1,5% και κατωτέρας ή ίσης του 3%</p> <p>(3) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας άνωτέρας του 3%</p> <p>β) Ύτερα:</p> <p>(1) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας κατωτέρας ή ίσης του 1,5%</p> <p>(2) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας άνωτέρας του 1,5% και κατωτέρας ή ίσης του 3%</p> <p>(3) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας άνωτέρας του 3%</p> <p>II. Λοιπά:</p> <p>α) Εις άμέσους συσκευασίας καθαρού περιεχομένου κατωτέρου ή ίσου των 2 λίτρων και περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας:</p> <p>1. Κατωτέρας ή ίσης του 4%:</p> <p>(αα) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας κατωτέρας ή ίσης του 1,5%</p> <p>(ββ) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας άνωτέρας του 1,5% και κατωτέρας ή ίσης του 3%</p> <p>(γγ) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας άνωτέρας του 3%</p> <p>2. Άνωτέρας του 4%</p> <p>β) Μή κατονομαζόμενα, περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας:</p> <p>1. Κατωτέρας ή ίσης του 4%:</p> <p>(αα) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας κατωτέρας ή ίσης του 1,5%</p> <p>(ββ) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας άνωτέρας του 1,5% και κατωτέρας ή ίσης του 3%</p> <p>(γγ) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας άνωτέρας του 3%</p> <p>2. Άνωτέρας του 4%</p> <p>ex B. Ύτερα, εκτός του όρου γάλακτος περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας (1):</p> <p>ex I. Άνωτέρας του 6% και κατωτέρας ή ίσης του 21%:</p> <p>(α) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας κατωτέρας ή ίσης του 10%</p> <p>(β) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας άνωτέρας του 10% και κατωτέρας ή ίσης του 17%</p> <p>(γ) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας άνωτέρας του 17%</p>	<p>0110 05</p> <p>0110 15</p> <p>0110 20</p> <p>0110 25</p> <p>0110 35</p> <p>0110 40</p> <p>0130 10</p> <p>0130 22</p> <p>0130 31</p> <p>0140 00</p> <p>0150 10</p> <p>0150 21</p> <p>0150 31</p> <p>0160 00</p> <p>0200 05</p> <p>0200 11</p> <p>0200 21</p>	<p>3,70</p> <p>5,81</p> <p>8,35</p> <p>3,70</p> <p>5,81</p> <p>8,35</p> <p>3,70</p> <p>5,81</p> <p>8,35</p> <p>9,78</p> <p>3,70</p> <p>5,81</p> <p>8,35</p> <p>9,78</p> <p>12,64</p> <p>19,66</p> <p>29,68</p>

(ECU/100 χγρ καθαρού βάρους εκτός άλλης ένδειξης)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κώδικας	Ποσό επιστροφής
04.01 (συνέχεια)	<p>II. Άνωτέρας του 21 % και κατωτέρας ή ίσης του 45 %:</p> <p>(α) Περικτικότητα κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας κατωτέρας ή ίσης του 35 % για τις εξαγωγές προς: — τή ζώνη Γ 2 — τούς άλλους προορισμούς</p> <p>(β) Περικτικότητα κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας άνωτέρας του 35 % και κατωτέρας ή ίσης του 39 % για τις εξαγωγές προς: — τή ζώνη Γ 2 — τούς άλλους προορισμούς</p> <p>(γ) Περικτικότητα κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας άνωτέρας του 39 % για τις εξαγωγές προς: — τή ζώνη Γ 2 — τούς άλλους προορισμούς</p> <p>III. Άνωτέρας του 45 %:</p> <p>(α) Περικτικότητα κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας κατωτέρας ή ίσης του 68 % για τις εξαγωγές προς: — τή ζώνη Γ 2 — τούς άλλους προορισμούς</p> <p>(β) Περικτικότητα κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας άνωτέρας του 68 % και κατωτέρας ή ίσης του 80 % για τις εξαγωγές προς: — τή ζώνη Γ 2 — τούς άλλους προορισμούς</p> <p>(γ) Περικτικότητα κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας άνωτέρας του 80 % για τις εξαγωγές προς: — τή ζώνη Γ 2 — τούς άλλους προορισμούς</p>	<p>0300 12</p> <p>0300 13</p> <p>0300 20</p> <p>0400 11</p> <p>0400 22</p> <p>0400 30</p>	<p>—</p> <p>35,40</p> <p>—</p> <p>55,44</p> <p>—</p> <p>61,17</p> <p>—</p> <p>69,76</p> <p>—</p> <p>102,68</p> <p>—</p> <p>119,86</p>
04.02	<p>Γάλα και κρέμα γάλακτος διατηρημένα, συμπυκνωμένα ή περιέχοντα σάκχαρον:</p> <p>A. Άνευ προσθήκης σακχάρους (?):</p> <p>II. Γάλα και κρέμα γάλακτος, εις κόνιν ή κόκκους:</p> <p>α) Εις άμέσουσ συσκευασίας καθαρού περιεχομένου κατωτέρου ή ίσου των 2,5 χγρ και περικτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας:</p> <p>1. Κατωτέρας ή ίσης του 1,5 %</p> <p>2. Άνωτέρας του 1,5 % και κατωτέρας ή ίσης του 27 %:</p> <p>(αα) Περικτικότητα κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας κατωτέρας ή ίσης του 11 %</p> <p>(ββ) Περικτικότητα κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας άνωτέρας του 11 % και κατωτέρας ή ίσης του 17 %</p> <p>(γγ) Περικτικότητα κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας άνωτέρας του 17 % και κατωτέρας ή ίσης του 25 %</p> <p>(δδ) Περικτικότητα κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας άνωτέρας του 25 %</p> <p>3. Άνωτέρας του 27 % και κατωτέρας ή ίσης του 29 %:</p> <p>(αα) Περικτικότητα κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας κατωτέρας ή ίσης του 28 %</p> <p>(ββ) Περικτικότητα κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας άνωτέρας του 28 %</p>	<p>0620 00</p> <p>0720 00</p> <p>0720 20</p> <p>0720 30</p> <p>0720 40</p> <p>0820 20</p> <p>0820 30</p>	<p>43,00</p> <p>43,00</p> <p>60,86</p> <p>67,04</p> <p>75,00</p> <p>75,94</p> <p>77,02</p>

(ECU/100 χγρ καθαρού βάρους εκτός άλλης ένδειξης)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κώδικας	Ποσό έπιστροφής
04.02 (συνέχεια)	4. Άνωτέρας του 29 %:		
	(αα) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας κατωτέρας ή ίσης του 41 %	0920 10	78,63
	(ββ) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας άνωτέρας του 41 % και κατωτέρας ή ίσης του 45 %	0920 30	89,25
	(γγ) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας άνωτέρας του 45 % και κατωτέρας ή ίσης του 59 %	0920 40	92,17
	(δδ) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας άνωτέρας του 59 % και κατωτέρας ή ίσης του 69 %	0920 50	104,12
	(εε) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας άνωτέρας του 69 % και κατωτέρας ή ίσης του 79 %	0920 60	112,71
	(ζζ) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας άνωτέρας του 79 %	0920 70	121,30
	6) Ήτερα, περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας:		
	1. Κατωτέρας ή ίσης του 1,5%	1020 00	43,00
	2. Άνωτέρας του 1,5 % και κατωτέρας ή ίσης του 27 %:		
	(αα) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας κατωτέρας ή ίσης του 11 %	1120 10	43,00
	(ββ) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας άνωτέρας του 11 % και κατωτέρας ή ίσης του 17 %	1120 20	60,86
	(γγ) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας άνωτέρας του 17 % και κατωτέρας ή ίσης του 25 %	1120 30	67,04
	(δδ) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας άνωτέρας του 25 %	1120 40	75,00
	3. Άνωτέρας του 27 % και κατωτέρας ή ίσης του 29 %:		
	(αα) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας κατωτέρας ή ίσης του 28 %	1220 20	75,94
	(ββ) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας άνωτέρας του 28 %	1220 30	77,02
	4. Άνωτέρας του 29 %:		
	(αα) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας κατωτέρας ή ίσης του 41 %	1320 10	78,63
	(ββ) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας άνωτέρας του 41 % και κατωτέρας ή ίσης του 45 %	1320 30	89,25
	(γγ) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας άνωτέρας του 45 % και κατωτέρας ή ίσης του 59 %	1320 40	92,17
	(δδ) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας άνωτέρας του 59 % και κατωτέρας ή ίσης του 69 %	1320 50	104,12
	(εε) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας άνωτέρας του 69 % και κατωτέρας ή ίσης του 79 %	1320 60	112,71
	(ζζ) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας άνωτέρας του 79 %	1320 70	121,30

(ECU/100 χγγ καθαρού βάρους εκτός άλλης ένδειξης)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κώδικας	Ποσό έπιστροφής
04.02 (συνέχεια)	<p>III. Γάλα και κρέμα γάλακτος, έτερα των εις κόνιν ή κόκκους:</p> <p>α) Εις άμέσους συσκευασίας καθαρού περιχομένου κατωτέρου ή ίσου των 2,5 χγγ και περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας κατωτέρας ή ίσης του 11 %:</p> <p>1. Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας κατωτέρας ή ίσης του 8,9 % και περιεκτικότητας εις ξηρά ουσία προελεύσεως γάλακτος μή λιπαρά:</p> <p>(αα) Κατωτέρας του 15 % εις βάρος και περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας:</p> <p>(11) Κατωτέρας ή ίσης του 3 %</p> <p>(22) Άνωτέρας του 3 %</p> <p>(66) Ίσης ή άνωτέρας του 15 % εις βάρος και περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας:</p> <p>(11) Κατωτέρας ή ίσης του 3 %</p> <p>(22) Άνωτέρας του 3 % και κατωτέρας ή ίσης του 7,4 %</p> <p>(33) Άνωτέρας του 7,4 %</p> <p>2. Έτερα, περιεκτικότητας εις ξηρά ουσία προελεύσεως γάλακτος μή λιπαρά:</p> <p>(αα) Κατωτέρας του 15 % κατά βάρος</p> <p>(66) Ίσης ή άνωτέρας του 15 % κατά βάρος</p> <p>6) Έτερα, περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας:</p> <p>1. Κατωτέρας ή ίσης του 45 % και περιεκτικότητας εις ξηρά ουσία προελεύσεως γάλακτος μή λιπαρά:</p> <p>(αα) Κατωτέρας του 15 % κατά βάρος και περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας:</p> <p>(11) Κατωτέρας ή ίσης του 3 %</p> <p>(22) Άνωτέρας του 3 % και κατωτέρας ή ίσης του 8,9 %</p> <p>(33) Άνωτέρας του 8,9 % και κατωτέρας ή ίσης του 11 %</p> <p>(44) Άνωτέρας του 11 % και κατωτέρας ή ίσης του 21 %</p> <p>(55) Άνωτέρας του 21 % και κατωτέρας ή ίσης του 39 %</p> <p>για τίς έξαγωγές προς:</p> <p>— τή ζώνη Γ 2</p> <p>— τούς άλλους προορισμούς</p> <p>(66) Άνωτέρας του 39 %</p> <p>για τίς έξαγωγές προς:</p> <p>— τή ζώνη Γ 2</p> <p>— τούς άλλους προορισμούς</p> <p>(66) Ίσης ή άνωτέρας του 15 % κατά βάρος και περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας:</p> <p>(11) Κατωτέρας ή ίσης του 3 %</p> <p>(22) Άνωτέρας του 3 % και κατωτέρας ή ίσης του 7,4 %</p> <p>(33) Άνωτέρας του 7,4 % και κατωτέρας ή ίσης του 8,9 %</p> <p>(44) Άνωτέρας του 8,9 %</p> <p>2. Άνωτέρας του 45 %</p> <p>για τίς έξαγωγές προς:</p> <p>— τή ζώνη Γ 2</p> <p>— τούς άλλους προορισμούς</p>		

(ECU/100 χγρ καθαρού βάρους εκτός άλλης ένδειξης)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κώδικας	Ποσό έπιστροφής
04.02 (συνέχεια)	B. Μετά πρόσθετον σάκχαρον:		
	I. Γάλα και κρέμα γάλακτος, εις κόνιν ή κόκκους:		
	ex 6) Ήτερα, εξαίρεσει του όρου γάλακτος:		
	1. Εις άμεσους συσκευασίας καθαρού περιεχομένου κατωτέρου ή ίσου των 2,5 χγρ και περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας:		
	aa) Κατωτέρας ή ίσης του 1,5 %	2220 00	0,4300 (*) ανά χγρ
	66) Άνωτέρας του 1,5 % και κατωτέρας ή ίσης του 27 %:		
	(11) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας κατωτέρας ή ίσης του 11 %	2320 10	0,4300 (*) ανά χγρ
	(22) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας άνωτέρας του 11 % και κατωτέρας ή ίσης του 17 %	2320 20	0,6086 (*) ανά χγρ
	(33) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας άνωτέρας του 17 % και κατωτέρας ή ίσης του 25 %	2320 30	0,6704 (*) ανά χγρ
	(44) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας άνωτέρας του 25 %	2320 40	0,7500 (*) ανά χγρ
	γγ) Άνωτέρας του 27 %:		
	(11) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας κατωτέρας ή ίσης του 41 %	2420 10	0,7500 (*) ανά χγρ
	(22) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας άνωτέρας του 41 %	2420 20	0,8925 (*) ανά χγρ
	2. Μή κατονομαζόμενα, περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας:		
	aa) Κατωτέρας ή ίσης του 1,5 %	2520 00	0,4300 (*) ανά χγρ
	66) Άνωτέρας του 1,5 % και κατωτέρας ή ίσης του 27 %:		
	(11) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας κατωτέρας ή ίσης του 11 %	2620 10	0,4300 (*) ανά χγρ
	(22) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας άνωτέρας του 11 % και κατωτέρας ή ίσης του 17 %	2620 20	0,6086 (*) ανά χγρ
	(33) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας άνωτέρας του 17 % και κατωτέρας ή ίσης του 25 %	2620 30	0,6704 (*) ανά χγρ
	(44) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας άνωτέρας του 25 %	2620 40	0,7500 (*) ανά χγρ
	γγ) Άνωτέρας του 27 %:		
	(11) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας κατωτέρας ή ίσης του 41 %	2720 10	0,7500 (*) ανά χγρ
	(22) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας άνωτέρας του 41 %	2720 20	0,8925 (*) ανά χγρ
	ex II. Γάλα και κρέμα γάλακτος, εκτός του όρου γάλακτος, ήτερα των εις κόνιν ή κόκκους:		
	ex α) Εις άμεσους συσκευασίας καθαρού περιεχομένου κατωτέρου ή ίσου των 2,5 χγρ και περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας κατωτέρας ή ίσης του 9,5 %		

(ECU/100 χγρ καθαρού βάρους εκτός άλλης ένδειξης)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κώδικας	Ποσό επιστροφής
04.02 (συνέχεια)	<p>(1) Περιεκτικότητα κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας κατωτέρας ή ίσης του 6,9 % και περιεκτικότητας εις ξηρά ουσία προελεύσεως γάλακτος μή λιπαρά:</p> <p>(αα) Κατωτέρας του 15 % κατά βάρος και περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας:</p> <p>(11) Κατωτέρας ή ίσης του 3 %</p> <p>(22) Άνωτέρας του 3 %</p> <p>(ββ) Ίσης ή άνωτέρας του 15 % κατά βάρος</p> <p>(2) Περιεκτικότητα κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας άνωτέρας του 6,9 % και περιεκτικότητας κατά βάρος εις ξηρά ουσία προελεύσεως γάλακτος μή λιπαρά ίσης ή άνωτέρας του 15 %</p> <p>β) Λοιπά, περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας:</p> <p>ex 1. Κατωτέρας ή ίσης του 45 %:</p> <p>(αα) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας κατωτέρας ή ίσης του 6,9 % και περιεκτικότητας κατά βάρος εις ξηρά ουσία προελεύσεως γάλακτος μή λιπαρά ίσης ή άνωτέρας του 15 %</p> <p>(ββ) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας άνωτέρας του 6,9 % και κατωτέρας ή ίσης του 21 % και περιεκτικότητας κατά βάρος εις ξηρά ουσία προελεύσεως γάλακτος μή λιπαρά ίσης ή άνωτέρας του 15 %</p> <p>(γγ) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας άνωτέρας του 9,5 % και κατωτέρας ή ίσης του 21 % και περιεκτικότητας κατά βάρος εις ξηρά ουσία προελεύσεως γάλακτος μή λιπαρά κατωτέρας του 15 %</p> <p>(δδ) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας άνωτέρας του 21 % και κατωτέρας ή ίσης του 39 % για τις εξαγωγές προς:</p> <p>— τή ζώνη Γ 2</p> <p>— τούς άλλους προορισμούς</p> <p>(εε) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας άνωτέρας του 39 % για τις εξαγωγές προς:</p> <p>— τή ζώνη Γ 2</p> <p>— τούς άλλους προορισμούς</p> <p>2. Άνωτέρας του 45 % για τις εξαγωγές προς:</p> <p>— τή ζώνη Γ 2</p> <p>— τούς άλλους προορισμούς</p>	<p>2810 11</p> <p>2810 12</p> <p>2810 15</p> <p>2810 20</p> <p>2910 70</p> <p>2910 76</p> <p>2910 80</p> <p>2910 85</p> <p>2910 90</p> <p>3010 00</p>	<p>— (*)</p> <p>ανά χγρ</p> <p>0,0835 (*)</p> <p>ανά χγρ</p> <p>12,57 (*)</p> <p>24,53 (*)</p> <p>12,57 (*)</p> <p>24,53 (*)</p> <p>0,1823 (*)</p> <p>ανά χγρ</p> <p>0,3540 (*)</p> <p>ανά χγρ</p> <p>0,6117 (*)</p> <p>ανά χγρ</p> <p>—</p> <p>0,6976 (*)</p> <p>ανά χγρ</p>
04.03	<p>Βούτυρο:</p> <p>ex Α. Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας κατωτέρας ή ίσης του 85 %:</p> <p>(I) Περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας ίσης ή άνωτέρας του 62 % και κατωτέρας του 78 % για τις εξαγωγές προς:</p> <p>— τή ζώνη Γ 1</p> <p>— τή ζώνη Γ 2</p> <p>— τούς άλλους προορισμούς</p>	<p>3110 03</p>	<p>94,51</p> <p>—</p> <p>94,51</p>

(ECU/100 χγγ καθαρού βάρους εκτός άλλης ένδειξης)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κώδικας	Ποσό επιστροφής	
04.03 (συνέχεια)	(II) Περικτικότητα κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας ίσης ή ανωτέρας του 78 % και κατωτέρας του 80 % για τις εξαγωγές προς: — τή ζώνη Γ 1 — τή ζώνη Γ 2 — τούς άλλους προορισμούς	3110 16	118,90 — 118,90	
	(III) Περικτικότητα κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας ίσης ή ανωτέρας του 80 % και κατωτέρας του 82 % για τις εξαγωγές προς: — τή ζώνη Γ 1 — τή ζώνη Γ 2 — τούς άλλους προορισμούς		3110 22	121,95 — 121,95
	(IV) Περικτικότητα κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας ίσης ή ανωτέρας του 82 % για τις εξαγωγές προς: — τή ζώνη Γ 1 — τή ζώνη Γ 2 — τούς άλλους προορισμούς			3110 32
	B. Λοιπά, περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας:			
	(I) Κατωτέρας ή ίσης του 99,5 % για τις εξαγωγές προς: — τή ζώνη Γ 1 — τή ζώνη Γ 2 — τούς άλλους προορισμούς	3210 10	125,00 — 125,00	
	(II) Άνωτέρας του 99,5 % για τις εξαγωγές προς: — τή ζώνη Γ 1 — τή ζώνη Γ 2 — τούς άλλους προορισμούς		3210 20	183,00 — 183,00
	04.04	Τυροί και πεπηγμένον διά τυρόν γάλα (*) (?): ex A. Emmental και gruyère, έτεροι των τετριμμένων ή εις κόβιν:		
		(I) Εις τεμάχια συνεσκευασμένα εν κενώ ή εν αερίω καθαρού βάρους κατωτέρου των 7,5 χγγ για τις εξαγωγές προς: — τή ζώνη Δ, Σέουτα, Μελίλλια και Άνδόρα — τή ζώνη E — τόν Καναδά — τό Λιχτενστάιν και τήν Έλβετία — τήν Αύστρία — τούς άλλους προορισμούς	3800 40	50,32 33,10 — — — 116,36
		(II) Μή κατονομαζόμενοι για τις εξαγωγές προς: — τή ζώνη Δ, Σέουτα, Μελίλλια και Άνδόρα — τή ζώνη E — τόν Καναδά — τό Λιχτενστάιν και τήν Έλβετία — τήν Αύστρία — τούς άλλους προορισμούς		3800 60

(ECU/100 χγρ καθαρού βάρους εκτός άλλης ένδειξης)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κώδικας	Ποσό επιστροφής
04.04 (συνέχεια)	ex Γ. Τυροί φέροντες εν τῇ μάξῃ πράσινα στίγματα, ἕτεροι τῶν τετριμμένων ἢ εἰς κόνιν, ἐκτός τοῦ roquefort  γιά τίς ἐξαγωγές πρὸς: — τὴν Αὐστρία — τὴ ζώνη Δ, Σέουτα, Μελίλλια καὶ Ἀνδόρα — τὴ ζώνη E — τὸν Καναδά — τοὺς ἄλλους προορισμούς	4000 00	— 85,06 — — 96,87
	Δ. Τυροί τετηγμένοι, ἕτεροι τῶν τετριμμένων ἢ εἰς κόνιν περιεκτικότητας κατὰ βάρος εἰς λιπαράς οὐσίας:  I. Κατωτέρας ἢ ἴσης τοῦ 36 % καὶ περιεκτικότητας εἰς λιπαράς οὐσίας κατὰ βάρος τῆς ξηρᾶς οὐσίας:  ex α) Κατωτέρας ἢ ἴσης τοῦ 48 % καὶ περιεκτικότητας κατὰ βάρος τῆς ξηρᾶς οὐσίας:		
	(1) Ἴσης ἢ ἀνωτέρας τοῦ 27 % καὶ κατωτέρας τοῦ 33 %  γιά τίς ἐξαγωγές πρὸς: — τὴν Αὐστρία — τὴ ζώνη Δ, Σέουτα, Μελίλλια καὶ Ἀνδόρα — τὴ ζώνη E — τὸν Καναδά — τὴν Ἑλβετία — τοὺς ἄλλους προορισμούς	4410 05	— 4,19 1,91 — — 14,55
	(2) Ἴσης ἢ ἀνωτέρας τοῦ 33 % καὶ κατωτέρας τοῦ 38 %  γιά τίς ἐξαγωγές πρὸς: — τὴν Αὐστρία — τὴ ζώνη Δ, Σέουτα, Μελίλλια καὶ Ἀνδόρα — τὴ ζώνη E — τὸν Καναδά — τὴν Ἑλβετία — τοὺς ἄλλους προορισμούς	4410 10	— 10,47 4,77 — — 36,30
	(3) Ἴσης ἢ ἀνωτέρας τοῦ 38 % καὶ κατωτέρας τοῦ 43 % καὶ περιεκτικότητας εἰς λιπαράς οὐσίας, κατὰ βάρος τῆς ξηρᾶς οὐσίας:  (αα) Κατωτέρας τοῦ 20 %  γιά τίς ἐξαγωγές πρὸς: — τὴν Αὐστρία — τὴ ζώνη Δ, Σέουτα, Μελίλλια καὶ Ἀνδόρα — τὴ ζώνη E — τὸν Καναδά — τὴν Ἑλβετία — τοὺς ἄλλους προορισμούς	4410 20	— 10,47 4,77 — — 36,30
	(ββ) Ἴσης ἢ ἀνωτέρας τοῦ 20 %  γιά τίς ἐξαγωγές πρὸς: — τὴν Αὐστρία — τὴ ζώνη Δ, Σέουτα, Μελίλλια καὶ Ἀνδόρα — τὴ ζώνη E — τὸν Καναδά — τὴν Ἑλβετία — τοὺς ἄλλους προορισμούς	4410 30	— 15,48 7,04 — — 53,65



(ECU/100 χγρ καθαρού βάρους εκτός άλλης ένδειξης)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κώδικας	Ποσό έπιστροφής
04.04 (συνέχεια)	(4) Ίσης ή ανωτέρας του 43 % και περιεκτικότητας εις λιπαράς ουσίας, κατά βάρος της ξηράς ουσίας:		
	(αα) Κατωτέρας του 20 %	4410 40	
	για τις εξαγωγές προς:		
	— την Αυστρία		—
	— τη ζώνη Δ, Σέουτα, Μελίλλια και Άνδorra		10,47
	— τη ζώνη E		4,77
	— τον Καναδά		—
	— την Έλβετία		—
	— τούς άλλους προορισμούς		36,30
	(ββ) Ίσης ή ανωτέρας του 20 % και κατωτέρας του 40 %	4410 50	
	για τις εξαγωγές προς:		
	— την Αυστρία		—
	— τη ζώνη Δ, Σέουτα, Μελίλλια και Άνδorra		15,48
	— τη ζώνη E		7,04
	— τον Καναδά		—
	— την Έλβετία		—
	— τούς άλλους προορισμούς		53,65
	(γγ) Ίσης ή ανωτέρας του 40 %	4410 60	
	για τις εξαγωγές προς:		
	— την Αυστρία		—
	— τη ζώνη Δ, Σέουτα, Μελίλλια και Άνδorra		22,60
	— τη ζώνη E		10,29
	— τον Καναδά		—
	— την Έλβετία		—
	— τούς άλλους προορισμούς		78,35
	ex β) Άνωτέρας του 48 % και περιεκτικότητας κατά βάρος εις ξηράς ουσίας:		
	(1) Ίσης ή ανωτέρας του 33 % και κατωτέρας του 38 %	4510 10	
	για τις εξαγωγές προς:		
	— την Αυστρία		—
	— τη ζώνη Δ, Σέουτα, Μελίλλια και Άνδorra		10,47
	— τη ζώνη E		4,77
	— τον Καναδά		—
	— την Έλβετία		—
	— τούς άλλους προορισμούς		36,30
	(2) Ίσης ή ανωτέρας του 38 % και κατωτέρας του 43 %	4510 20	
	για τις εξαγωγές προς:		
	— την Αυστρία		—
	— τη ζώνη Δ, Σέουτα, Μελίλλια και Άνδorra		15,48
	— τη ζώνη E		7,04
	— τον Καναδά		—
	— την Έλβετία		—
	— τούς άλλους προορισμούς		53,65
	(3) Ίσης ή ανωτέρας του 43 % και κατωτέρας του 46 %	4510 30	
	για τις εξαγωγές προς:		
	— την Αυστρία		—
	— τη ζώνη Δ, Σέουτα, Μελίλλια και Άνδorra		22,60
	— τη ζώνη E		10,29
	— τον Καναδά		—
	— την Έλβετία		—
	— τούς άλλους προορισμούς		78,35

(ECU/100 χγρ καθαρού βάρους εκτός άλλης ένδειξης)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κώδικας	Ποσό επιστροφής
04.04 (συνέχεια)	(4) Ίσης ή άνωτέρας του 46 % και περιεκτικότητας εις λιπαράς ουσίας, κατά βάρος της ξηράς ουσίας:		
	(αα) Κατωτέρας του 55 %	4510 40	
	για τις εξαγωγές προς:		
	— την Αυστρία		—
	— τη ζώνη Δ, Σέουτα, Μελίλλια και Άνδorra		22,60
	— τη ζώνη E		10,29
	— τον Καναδά		—
	— την Έλβετία		—
	— τούς άλλους προορισμούς		78,35
	(ββ) Ίσης ή άνωτέρας του 55 %	4510 50	
	για τις εξαγωγές προς:		
	— την Αυστρία		—
	— τη ζώνη Δ, Σέουτα, Μελίλλια και Άνδorra		26,82
	— τη ζώνη E		12,21
	— τον Καναδά		—
	— την Έλβετία		—
	— τούς άλλους προορισμούς		92,95
	II. Άνωτέρας του 36 %	4610 00	
	για τις εξαγωγές προς:		
	— την Αυστρία		—
	— τη ζώνη Δ, Σέουτα, Μελίλλια και Άνδorra		26,82
	— τη ζώνη E		12,21
	— τον Καναδά		—
	— την Έλβετία		—
	— τούς άλλους προορισμούς		92,95
	E. Λοιποί:		
	I. Έτεροι των τετριμμένων ή εις κόνιν, περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας κατωτέρας ή ίσης του 40 % και περιεκτικότητας κατά βάρος εις ύδωρ επί της μή λιπαράς ουσίας:		
	ex α) Κατωτέρας ή ίσης του 47 %:		
	(1) Grana padano, parmigiano reggiano	4710 11	
	για τις εξαγωγές προς:		
	— τη ζώνη Δ, Σέουτα, Μελίλλια και Άνδorra		124,00
	— τη ζώνη E		100,00
	— τον Καναδά		80,00
	— την Έλβετία		90,00
	— τούς άλλους προορισμούς		146,32
	(2) Fiore sardo και pecorino, παρασκευασμένα αποκλειστικώς από γάλα προβάτου	4710 17	
	για τις εξαγωγές προς:		
	— τη ζώνη Δ, Σέουτα, Μελίλλια και Άνδorra		105,03
	— τη ζώνη E		150,00
	— τον Καναδά		102,52
	— την Έλβετία		105,03
	— τούς άλλους προορισμούς		172,64
	(3) Λοιποί (εκτός των τυρών των παραγομένων από όρρο γάλακτος) περιεκτικότητας εις λιπαράς ουσίας κατά βάρος της ξηράς ουσίας ίσης ή άνωτέρας του 30 %	4710 22	
	για τις εξαγωγές προς:		
	— τη ζώνη Δ, Σέουτα, Μελίλλια και Άνδorra		90,00
	— τη ζώνη E		50,00
	— τον Καναδά		50,00
	— την Έλβετία		60,00
	— τούς άλλους προορισμούς		106,20

(ECU/100 χγγ καθαρού βάρους εκτός άλλης ένδειξης)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή έμπορευμάτων	Κώδικας	Ποσό επιστροφής
04.04 (συνέχεια)	6) Άνωτέρας του 47% και κατωτέρας ή ίσης του 72%:		
	ex 1. Cheddar, περιεκτικότητας εις λιπαράς ουσίας κατά βάρος της ξηράς ουσίας ίσης ή άνωτέρας του 48 % για τίς εξαγωγές προς:	4850 00	
	— τήν Αύστρια		—
	— τή ζώνη Δ, Σέουτα, Μελίλλια και Άνδόρα		31,62
	— τή ζώνη Ε		17,99
	— τόν Καναδά		—
	— τήν Έλβετία		—
	— τούς άλλους προορισμούς		109,56
	ex 2. Λοιποί, περιεκτικότητας εις λιπαράς ουσίας κατά βάρος της ξηράς ουσίας:		
	(αα) Κατωτέρας του 5% και περιεκτικότητας εις ξηράν ουσίαν ίσης ή άνωτέρας του 32% κατά βάρος (εκτός των τυρών των παραγομένων από όρρο γάλακτος) για τίς εξαγωγές προς:	5120 12	
	— τήν Αύστρια		—
	— τή ζώνη Δ, Σέουτα, Μελίλλια και Άνδόρα		18,27
	— τή ζώνη Ε		8,33
	— τόν Καναδά		—
	— τήν Έλβετία		—
	— τούς άλλους προορισμούς		47,54
	(ββ) Ίσης ή άνωτέρας του 5% και κατωτέρας του 19% και περιεκτικότητας εις ξηράν ουσίαν ίσης ή άνωτέρας του 32% κατά βάρος (εκτός των τυρών των παραγομένων από όρρο γάλακτος) για τίς εξαγωγές προς:	5120 16	
	— τήν Αύστρια		—
	— τή ζώνη Δ, Σέουτα, Μελίλλια και Άνδόρα		21,03
	— τή ζώνη Ε		9,58
	— τόν Καναδά		—
	— τήν Έλβετία		—
	— τούς άλλους προορισμούς		72,99
	(γγ) Ίσης ή άνωτέρας του 19% και κατωτέρας του 39% και περιεκτικότητας κατά βάρος εις ύδωρ επί της μή λιπαράς ουσίας κατωτέρας ή ίσης του 62% (εκτός των τυρών των παραγομένων από όρρο γάλακτος) για τίς εξαγωγές προς:	5120 22	
	— τήν Αύστρια		—
	— τή ζώνη Δ, Σέουτα, Μελίλλια και Άνδόρα		25,11
	— τή ζώνη Ε		11,44
	— τόν Καναδά		—
	— τήν Έλβετία		—
	— τούς άλλους προορισμούς		87,08
	(δδ) Ίσης ή άνωτέρας του 39%:		
	(11) Asiago, caciocavallo, montasio, provolone, ragusano για τίς εξαγωγές προς:	5120 31	
	— τή ζώνη Δ, Σέουτα, Μελίλλια και Άνδόρα		42,83
	— τή ζώνη Ε		100,00
	— τόν Καναδά		80,00
	— τήν Έλβετία		42,66
	— τούς άλλους προορισμούς		130,00

(ECU/100 χγγ καθαρού βάρους εκτός άλλης ένδειξης)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κώδικας	Ποσό επιστροφής	
04.04 (συνέχεια)	(22) Danbo, edam, fontal, fontina, fynbo, gouda, havarti, maribo, samsø, tilsit	5120 44		
	για τις εξαγωγές προς:			
	— την Αυστρία		—	
	— τη ζώνη Δ, Σέουτα, Μελίλλια και Άνδorra		49,92	
	— τη ζώνη E		—	
	— τον Καναδά		—	
	— την Έλβετία		—	
	— τούς άλλους προορισμούς		100,41	
	(33) Butterkäse, esrom, italico, kernhem, saint-nectaire, saint-paulin, taleggio		5120 54	
	για τις εξαγωγές προς:			
	— την Αυστρία		—	
	— τη ζώνη Δ, Σέουτα, Μελίλλια και Άνδorra		49,92	
	— τη ζώνη E		—	
	— τον Καναδά		—	
— την Έλβετία	—			
— τούς άλλους προορισμούς	86,81			
(44) Cantal, cheshire, wensleydale, lancashire, double gloucester, blarney	5120 58			
για τις εξαγωγές προς:				
— την Αυστρία	—			
— τη ζώνη Δ, Σέουτα, Μελίλλια και Άνδorra	31,62			
— τη ζώνη E	20,00			
— τον Καναδά	—			
— την Έλβετία	—			
— τούς άλλους προορισμούς	102,30			
(55) Ricotta salée, περιεκτικότητα κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας ίσης ή ανωτέρας του 30 %	5120 59			
για τις εξαγωγές προς:				
— τη ζώνη E	6,20			
— τον Καναδά	—			
— τούς άλλους προορισμούς	47,27			
(66) Φέτα	5120 82			
για τις εξαγωγές προς:				
— τη ζώνη Δ, Σέουτα, Μελίλλια και Άνδorra	23,52			
— τη ζώνη E	10,71			
— τον Καναδά	—			
— την Έλβετία	—			
— την Ιορδανία, τό Ιράκ, Ιράν, τις χώρες της				
— Αραβικής χερσονήσου και τις χώρες πλησίον				
— της Μεσογείου εκτός της ζώνης Δ	84,11			
— τούς άλλους προορισμούς	79,11			
(77) Colby, monterey	5120 83			
για τις εξαγωγές προς:				
— την Αυστρία	—			
— τη ζώνη Δ, Σέουτα, Μελίλλια και Άνδorra	31,62			
— τη ζώνη E	13,45			
— τον Καναδά	—			
— την Έλβετία	—			
— τούς άλλους προορισμούς	102,30			

(ECU/100 γρ καθαρού βάρους εκτός άλλης ένδειξης)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κώδικας	Ποσό έπιστροφής
04.04 (συνέχεια)	(88) Κεφαλοτύρι, κεφαλογραβιέρα, κασσέρι, παρασκευασμένα αποκλειστικώς από γάλα προβάτου ή/και αιγός	5120 84	
	για τις εξαγωγές προς:		
	— τή ζώνη Δ, Σέουτα, Μελίλλια και 'Ανδόρα		42,83
	— τή ζώνη E		100,00
	— τόν Καναδά		80,00
	— τήν 'Ελβετία	42,66	
	— τούς άλλους προορισμούς	130,00	
	(99) Λοιποί (εκτός τών τυρών τών παραγομένων από όρρο γάλακτος), περιεκτικότητας κατά βάρος εις ύδωρ επί τής μή λιπαράς ουσίας:		
	(ααα) 'Ανωτέρας του 47 % και κατωτέρας ή ίσης του 52 %	5120 87	
	για τις εξαγωγές προς:		
— τήν Αύστρια	—		
— τή ζώνη Δ, Σέουτα, Μελίλλια και 'Ανδόρα	31,62		
— τή ζώνη E	17,99		
— τόν Καναδά	—		
— τήν 'Ελβετία	—		
— τούς άλλους προορισμούς	102,30		
(666) 'Ανωτέρας του 52 % και κατωτέρας ή ίσης του 62 %	5120 92		
για τις εξαγωγές προς:			
— τήν Αύστρια		—	
— τή ζώνη Δ, Σέουτα, Μελίλλια και 'Ανδόρα		49,92	
— τή ζώνη E		—	
— τόν Καναδά	—		
— τήν 'Ελβετία	—		
— τούς άλλους προορισμούς	100,41		
ex γ) 'Ανωτέρας του 72 % (εκτός τών τυρών τών παραγομένων από όρρο γάλακτος):			
1. Εις άμέσους συσκευασίας καθαρού περιεχομένου κατωτέρου ή ίσου τών 500 γρ:			
(αα) Cottage cheese, περιεκτικότητας εις λιπαράς ουσίας κατά βάρος τής ξηράς ουσίας κατωτέρας ή ίσης προς 25 %	5121 11		
για τις εξαγωγές προς:			
— τήν Αύστρια		—	
— τή ζώνη Δ, Σέουτα, Μελίλλια και 'Ανδόρα		—	
— τή ζώνη E		—	
— τόν Καναδά	—		
— τό Λιχτενστάιν και τήν 'Ελβετία	—		
— τούς άλλους προορισμούς	14,65		
(66) Τυροί περιεκτικότητας κατά βάρος εις ύδωρ επί τής μή λιπαράς ουσίας άνωτέρας του 77 % και κατωτέρας ή ίσης του 81 % και περιεκτικότητας εις λιπαράς ουσίας κατά βάρος τής ξηράς ουσίας:			
(11) 'Ισης ή άνωτέρας του 60 % και κατωτέρας του 70 %	5121 20		
για τις εξαγωγές προς:			
— τήν Αύστρια		—	
— τή ζώνη Δ, Σέουτα, Μελίλλια και 'Ανδόρα		—	
— τή ζώνη E		—	
— τόν Καναδά	—		
— τό Λιχτενστάιν και τήν 'Ελβετία	—		
— τούς άλλους προορισμούς	26,46		

(ECU/100 χγγ καθαρού βάρους εκτός άλλης ένδειξης)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κώδικας	Ποσό επιστροφής
04.04 (συνέχεια)	(22) Ίσης ή ανωτέρας του 70 % για τις εξαγωγές προς: — την Αυστρία — τη ζώνη Δ, Σέουτα, Μελίλλια και Άνδorra — τη ζώνη E — τόν Καναδά — τό Λιχτενστάιν και την Έλβετία — τούς άλλους προορισμούς	5121 30	— — — — — 33,29
	(γγ) Ύτερα	5121 40	—
	2. Ύτερα:		
	(αα) Cottage cheese	5121 50	—
	(66) Τυροί περιεκτικότητας κατά βάρος εις ύδαρ επί της μή λιπαράς ουσίας ανωτέρας του 77 % και κατωτέρας ή ίσης του 81 % και περιεκτικότητας εις λιπαράς ουσίας κατά βάρος της ξηράς ουσίας:		
	(11) Ίσης ή ανωτέρας του 60 % και κατωτέρας του 70 % για τις εξαγωγές προς: — την Αυστρία — τη ζώνη Δ, Σέουτα, Μελίλλια και Άνδorra — τη ζώνη E — τόν Καναδά — τό Λιχτενστάιν και την Έλβετία — τούς άλλους προορισμούς	5121 60	— — — — — 26,46
	(22) Ίσης ή ανωτέρας του 70 % για τις εξαγωγές προς: — την Αυστρία — τη ζώνη Δ, Σέουτα, Μελίλλια και Άνδorra — τη ζώνη E — τόν Καναδά — τό Λιχτενστάιν και την Έλβετία — τούς άλλους προορισμούς	5121 70	— — — — — 33,29
	(γγ) Ύτερα	5121 80	—
	ex II. Ύτερα (εκτός των τυρών των παραγομένων από όρρο γάλακτος):		
	ex α) Τετριμμένοι ή εις κόνιν, περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας ανωτέρας του 20 %, περιεκτικότητας εις λακτόζη κατωτέρας του 5 % κατά βάρος και περιεκτικότητας κατά βάρος εις ξηράς ουσίας:		
	(1) Ίσης ή ανωτέρας του 60 % και κατωτέρας του 80 % για τις εξαγωγές προς: — τη ζώνη E — τόν Καναδά — τούς άλλους προορισμούς	5310 05	— 5,00 — 56,52
	(2) Ίσης ή ανωτέρας του 80 % και κατωτέρας του 85 % για τις εξαγωγές προς: — τη ζώνη E — τόν Καναδά — τούς άλλους προορισμούς	5310 11	— 6,67 — 75,36
	(3) Ίσης ή ανωτέρας του 85 % και κατωτέρας του 95 % για τις εξαγωγές προς: — τη ζώνη E — τόν Καναδά — τούς άλλους προορισμούς	5310 22	— 7,08 — 80,07
	(4) Ίσης ή ανωτέρας του 95 % για τις εξαγωγές προς: — τη ζώνη E — τόν Καναδά — τούς άλλους προορισμούς	5310 31	— 7,92 — 89,49

(ECU/100 χγγ καθαρού βάρους εκτός άλλης ένδειξης)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κώδικας	Ποσό έπιστροφής
23.07	<p>Παρασκευάσματα κτηνοτροφικά με προσθήκη μελάσσης ή σακχάρων· έτερα παρασκευάσματα του είδους των χρησιμοποιούμενων προς διατροφή των ζώων:</p>		
	<p>ex B. Έτερα, περιέχοντα, μεμονωμένως ή άθροιστικώς, έστω και μεμιγμένα μεθ' έτερων προϊόντων, παντοειδή άμυλα, άμυλοσάκχαρον ή σιρόπιον άμυλοσακχάρου υπαγόμενον εις τας διακρίσεις 17.02 B και 21.07 Z II και προϊόντα γαλακτοκομίας, εξαίρεσει των ειδικών συνθέτων τροφών<sup>(*)</sup>:</p>		
	<p>I. Περιέχοντα παντοειδή άμυλα ή άμυλοσάκχαρον ή σιρόπιον άμυλοσακχάρου:</p>		
	<p>α) Μή περιέχοντα παντοειδή άμυλα ή περιέχοντα κατά βάρος τας ύλας ταύτας εις ποσοστόν κατώτερον ή ίσον του 10 %:</p>		
	<p>(3) Περιέχοντα κατά βάρος προϊόντα γαλακτοκομίας εις ποσοστόν ίσον ή άνωτερον του 50 % και κατώτερον του 75 %, των όποιων ή περιεκτικότης κατά βάρος εις γάλα εις κόβιν ή κόκκους (έξαιρέσει του όρρου γάλακτος) είναι<sup>(*)</sup>:</p>		
	(αα) Κατωτέρας του 30 %	5700 13	—
	(ββ) Ίσης ή άνωτέρας του 30 % και κατωτέρας του 40 %	5700 23	13,76
	(γγ) Ίσης ή άνωτέρας του 40 % και κατωτέρας του 50 %	5700 33	18,06
	(δδ) Ίσης ή άνωτέρας του 50 % και κατωτέρας του 60 %	5700 42	22,36
	(εε) Ίσης ή άνωτέρας του 60 % και κατωτέρας του 70 %	5700 52	26,66
	(ζζ) Ίσης ή άνωτέρας του 70 %	5700 62	30,96
	<p>(4) Περιέχοντα κατά βάρος προϊόντα γαλακτοκομίας εις ποσοστόν ίσον ή άνωτερον του 75 % των όποιων ή περιεκτικότης κατά βάρος εις γάλα εις κόβιν ή κόκκους (έξαιρέσει του όρρου γάλακτος) είναι<sup>(*)</sup>:</p>		
	(αα) Κατωτέρας του 30 %	5800 13	—
	(ββ) Ίσης ή άνωτέρας του 30 % και κατωτέρας του 40 %	5800 23	13,76
	(γγ) Ίσης ή άνωτέρας του 40 % και κατωτέρας του 50 %	5800 32	18,06
	(δδ) Ίσης ή άνωτέρας του 50 % και κατωτέρας του 60 %	5800 42	22,36
	(εε) Ίσης ή άνωτέρας του 60 % και κατωτέρας του 70 %	5800 52	26,66
	(ζζ) Ίσης ή άνωτέρας του 70 % και κατωτέρας του 75 %	5800 62	30,96
	(ηη) Ίσης ή άνωτέρας του 75 % και κατωτέρας του 80 %	5800 72	33,11
	(θθ) Ίσης ή άνωτέρας του 80 %	5800 82	35,26
	<p>II. Μή περιέχοντα παντοειδή άμυλα, ούτε άμυλοσάκχαρον ή σιρόπιον άμυλοσακχάρου και περιέχοντα προϊόντα γαλακτοκομίας των όποιων ή περιεκτικότης κατά βάρος εις γάλα εις κόβιν ή κόκκους (έξαιρέσει του όρρου γάλακτος) είναι<sup>(*)</sup>:</p>		
	(α) Ίσης ή άνωτέρας του 50 % και κατωτέρας του 60 %	5900 12	22,36
	(β) Ίσης ή άνωτέρας του 60 % και κατωτέρας του 70 %	5900 22	26,66
	(γ) Ίσης ή άνωτέρας του 70 % και κατωτέρας του 80 %	5900 32	30,96
	(δ) Ίσης ή άνωτέρας του 80 %	5900 42	35,26

- (1) Ούδεμία επιστροφή χορηγείται όταν πρόκειται για ένα προϊόν μείγματος που υπάγεται στην κλάση αυτή το οποίο περιέχει όρρο γάλακτος ή, και λακτόζη που έχουν προστεθεί.

Κατά την εκπλήρωση των τελωνειακών διατυπώσεων, ο ενδιαφερόμενος υποχρεούται να αναγράψει στη δήλωση που προβλέπεται για το σκοπό αυτόν αν προσετέθησαν ή όχι στο προϊόν όρρος γάλακτος ή/και λακτόζη.

- (2) Για τον υπολογισμό της περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαρά ουσίας, δεν λαμβάνεται υπόψη το βάρος των προστιθέμενων ουσιών που δεν προέρχονται από γάλα ή/και της λακτόζης.

Όταν πρόκειται για ένα προϊόν μείγματος που υπάγεται στη διάκριση αυτή, το οποίο περιέχει όρρο γάλακτος ή/και λακτόζη που έχουν προστεθεί, το τμήμα που αντιπροσωπεύει τον όρρο γάλακτος ή/και τη λακτόζη που προστίθενται δεν λαμβάνεται υπόψη για τον υπολογισμό του ποσού της επιστροφής.

Κατά την εκπλήρωση των τελωνειακών διατυπώσεων, ο ενδιαφερόμενος υποχρεούται να αναγράψει στη δήλωση που προβλέπεται για τον σκοπό αυτόν:

- την πραγματική περιεκτικότητα κατά βάρος του όρρου γάλακτος λακτόζης που προστίθενται ανά 100 χιλιόγραμμα του τελικού προϊόντος, και ιδίως,
- την περιεκτικότητα σε λακτόζη του προστιθέμενου όρρου γάλακτος

- (4) Για τον υπολογισμό της περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας, δεν λαμβάνεται υπόψη το βάρος των προστιθέμενων ουσιών που δεν προέρχονται από γάλα ή/και της λακτόζης. Το ποσό της επιστροφής για 100 χιλιόγραμμα του προϊόντος που υπάγεται στην κλάση αυτή είναι ίσο με το άθροισμα των ακόλουθων στοιχείων:

α) Το αναγραφόμενο ποσό ανά χιλιόγραμμα πολλαπλασιαζόμενο με το βάρος του μέρους γάλακτος που εμπεριέχεται σε 100 χιλιόγραμμα του προϊόντος. Έν τούτοις, στην περίπτωση κατά την οποία έχουν προστεθεί στο προϊόν όρρος γάλακτος ή/και λακτόζη, το αναγραφόμενο ποσό ανά χιλιόγραμμα πολλαπλασιάζεται με το βάρος του μέρους γάλακτος, εκτός του όρρου γάλακτος ή/και λακτόζης που προστίθενται, το οποίο εμπεριέχεται σε 100 χιλιόγραμμα του προϊόντος.

β) Ένα στοιχείο που υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1098/68.

Κατά την εκπλήρωση των τελωνειακών διατυπώσεων, ο ενδιαφερόμενος υποχρεούται να αναγράψει στη δήλωση που προβλέπεται για το σκοπό αυτόν:

- την πραγματική περιεκτικότητα κατά βάρος του όρρου γάλακτος λακτόζης που προστίθενται ανά 100 χιλιόγραμμα του τελικού προϊόντος, και ιδίως,
- την περιεκτικότητα σε λακτόζη του προστιθέμενου όρρου γάλακτος.

- (5) Το ποσό της επιστροφής ανά 100 χιλιόγραμμα του προϊόντος που υπάγεται στη διάκριση αυτή είναι ίσο με το άθροισμα των ακόλουθων στοιχείων:

α) Το αναγραφόμενο ποσό ανά 100 χιλιόγραμμα.

Έν τούτοις, στην περίπτωση κατά την οποία έχουν προστεθεί στο προϊόν όρρος γάλακτος ή/και λακτόζη, το αναγραφόμενο ποσό ανά 100 χιλιόγραμμα:

- πολλαπλασιάζεται με το βάρος του μέρους γάλακτος εκτός του όρρου γάλακτος ή/και της λακτόζης, που προστίθενται, το οποίο εμπεριέχεται σε 100 χιλιόγραμμα του προϊόντος, και ακόλουθως,
- διαιρείται διά του βάρους του μέρους γάλακτος που εμπεριέχεται σε 100 χιλιόγραμμα του προϊόντος.

β) Ένα στοιχείο που υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1098/68.

Κατά την εκπλήρωση των τελωνειακών διατυπώσεων, ο ενδιαφερόμενος υποχρεούται να αναγράψει στη δήλωση που προβλέπεται για το σκοπό αυτόν:

- την πραγματική περιεκτικότητα κατά βάρος του όρρου γάλακτος ή/και της λακτόζης που προστίθενται ανά 100 χιλιόγραμμα του τελικού προϊόντος, και ιδίως,
- την περιεκτικότητα σε λακτόζη του προστιθέμενου όρρου γάλακτος.

- (6) Καμία επιστροφή δεν ισχύει για τις κρούστες και τα υπολείμματα των τυρών που υπάγονται στην κλάση 04.04 του Κοινού Δασμολογίου. Θεωρούνται ως υπολείμματα τυρών τα προϊόντα τα οποία ως έχουν είναι ακατάλληλα για ανθρώπινη κατανάλωση.

- (7) Η επιστροφή που εφαρμόζεται στους τυρούς που παρουσιάζονται σε άμεση συσκευασία που περιέχει επίσης υγρό διατηρήσεως, ιδίως, άλμη, χορηγείται επί του καθαρού βάρους, μετά μείωση του βάρους του υγρού αυτού.

- (8) Κατά την εκπλήρωση των τελωνειακών διατυπώσεων, ο ενδιαφερόμενος υποχρεούται να αναγράψει στη δήλωση που προβλέπεται για το σκοπό αυτόν:

- την περιεκτικότητα κατά βάρος του αποκορυφωμένου γάλακτος εις κόνιν,
- την περιεκτικότητα κατά βάρος των προστιθέμενων όρρου γάλακτος ή/και της λακτόζης, καθώς και,
- την περιεκτικότητα σε λακτόζη του προστιθέμενου όρρου γάλακτος, ανά 100 χιλιόγραμμα του τελικού προϊόντος.

- (9) Θεωρούνται ως ειδικά σύνθετα τρόφιμα τα σύνθετα τρόφιμα τα οποία περιέχουν αποκορυφωμένο γάλα εις κόνιν και ιχθυάλευρο και/ή ιχθυέλαιο και/ή έλαιο ήπατος ιχθύος και/ή πλέον των 6 γραμμαρίων σιδήρου (υπό μορφή του θεικού σιδήρου) και/ή πλέον των 1,2 γραμμαρίων χαλκού (υπό μορφή του θεικού χαλκού) ανά 100 χιλιόγραμμα προϊόντος.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** — Οι ζώνες Α, Β, Γ, Δ και Ε είναι αυτές που καθορίζονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1098/68, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2283/81.

- Θεωρούνται ως «Χώρες της Αραβικής Χερσονήσου» κατά την έννοια του παρόντος κανονισμού, οι ακόλουθες χώρες που εφίσκονται επί της Χερσονήσου καθώς και οι περιοχές που συνδέονται με αυτές: Σαουδική Αραβία, Μπαχρέιν, Κατάρ, το Κουβέιτ, το Σουλτανάτο του Ομάν, τα Αραβικά Ηνωμένα Έμιράτα (Αμπού Νταμπί, Ντουμπάι, Σαρχάτζ, Αζμάν, Ουμάλ Καϊγούεν, Φουτζεϊρά, Ράς αλ Καϊμάχ), Αραβική Δημοκρατία της Ύεμένης (Βόρειος Ύεμένη) και η Λαϊκή Δημοκρατία της Ύεμένης (Νότιος Ύεμένη).

Για τον υπολογισμό της περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας, το βάρος εις λιπαράς ουσίας που δεν προέρχονται από γάλα δεν λαμβάνεται υπόψη.



## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3012/82 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Νοεμβρίου 1982

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την άκατέργαστη ζάχαρη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ης Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 606/82<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,

Έκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης και της άκατέργαστης ζάχαρης έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1716/82<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2976/82<sup>(4)</sup>.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1716/82 στα

στοιχεία που διαθέτει η Έπιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν σήμερα, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 για την άκατέργαστη ζάχαρη αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου και για τη λευκή ζάχαρη καθορίζονται στο παράρτημα.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 12 Νοεμβρίου 1982.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 11 Νοεμβρίου 1982.

Για την Έπιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος της Έπιτροπής

- (<sup>1</sup>) ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.  
 (<sup>2</sup>) ΕΕ αριθ. L 74 της 18. 3. 1982, σ. 1.  
 (<sup>3</sup>) ΕΕ αριθ. L 189 της 1. 7. 1982, σ. 42.  
 (<sup>4</sup>) ΕΕ αριθ. L 312 της 3. 11. 1982, σ. 14.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Έπιτροπής της 11ης Νοεμβρίου 1982 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την άκατέργαστη ζάχαρη

(ECU/100 χγρ)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσό εισφοράς
17.01	Σάκχαρις τεύτλων και καλαμοσακχάρου εις στερεάν κατάστασιν: Α. Σάκχαρις λευκή. Σάκχαρις άρωματισμένη ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών Β. Σάκχαρις άκατέργαστος	41,24 36,78 ( <sup>1</sup> )

(<sup>1</sup>) Το ποσό αυτό εφαρμόζεται στην άκατέργαστη ζάχαρη με απόδοση 92%. Αν η απόδοση της εισαγόμενης άκατέργαστης ζάχαρης αποκλίνει κατά 92%, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3013/82 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Νοεμβρίου 1982

περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1451/82<sup>(2)</sup>,

τή γνώμη της Νομισματικής Έπιτροπής,

Έκτιμώντας:

ότι, κατά το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, ή διαφορά μεταξύ των τιμών των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού αυτού και των τιμών των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα δύναται να καλυφθεί από μία επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι, δυνάμει του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί θεσπίσεως, στον τομέα των σιτηρών, των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους<sup>(3)</sup>, οι επιστροφές καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη αφενός μόν η κατάσταση και οι προοπτικές εξέλιξης των διαθεσίμων ποσοτήτων σιτηρών και των τιμών τους στην αγορά της Κοινότητας, αφετέρου δέ οι τιμές των σιτηρών και των προϊόντων του τομέως των σιτηρών στη διεθνή αγορά· ότι κατά το άρθρο έχει επίσης σημασία να εξασφαλισθεί στις αγορές των σιτηρών μία ισορροπία και μία κανονική εξέλιξη των τιμών και των συναλλαγών και, επί πλέον, να ληφθεί υπόψη η οικονομική πλευρά των σχεδιαζομένων εξαγωγών και η ανάγκη αποφυγής διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75 καθόρισε στο άρθρο 3 τα ειδικά κριτήρια τα οποία πρέπει να ληφθούν υπόψη για τον υπολογισμό της επιστροφής των σιτηρών·

ότι για τα άλευρα, τα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου και σικάλεως, τα ειδικά αυτά κριτήρια καθορίζονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75· ότι, η επιστροφή που εφαρμόζεται στα προϊόντα αυτά πρέπει να υπολογίζεται αφού ληφθεί υπόψη η αναγκαία ποσότητα σιτηρών για την παρασκευή των εξεταζομένων προϊόντων· ότι οι ποσότητες αυτές έχουν καθορισθεί

στον κανονισμό αριθ. 162/67/ΕΟΚ<sup>(4)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1607/71<sup>(5)</sup>·

ότι η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύναται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για ορισμένα προϊόντα ανάλογα με τον προορισμό τους·

ότι η επιστροφή καθορίζεται μία φορά τό μήνα· ότι δύναται να τροποποιείται ενδιάμεσως·

ότι, για να δυνηθεί να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα έξης:

- για νομίσματα, τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μεγίστου στιγμιαίου ανοίγματος ὄψεως 2,25 %, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή,
- για τα άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών ὄψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μίας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση των αγορών στον τομέα των σιτηρών, και ιδίως στις τιμές των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά, ὀδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής στα ποσά που ὀρίζονται στο παράρτημα·

ότι η Έπιτροπή Διαχειρίσεως Σιτηρών δέν διατύπωσε γνώμη ἔντός της προθεσμίας που τέθηκε ἀπό τόν πρόεδρό της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των αναφερομένων στο άρθρο 1 υπό α, β και γ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 προϊόντων, ως έχουν, καθορίζονται στα ποσά που ὀρίζονται στο παράρτημα.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 12 Νοεμβρίου 1982.

(<sup>1</sup>) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

(<sup>2</sup>) ΕΕ αριθ. L 164 της 14. 6. 1982, σ. 1.

(<sup>3</sup>) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 78.

(<sup>4</sup>) ΕΕ αριθ. L 28 της 27. 6. 1967, σ. 2574/67.

(<sup>5</sup>) ΕΕ αριθ. L 168 της 27. 7. 1971, σ. 16.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 11 Νοεμβρίου 1982.

Γιά την Έπιτροπή  
Poul DALSGER  
Μέλος τής Έπιτροπής

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 11ης Νοεμβρίου 1982 περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως

		(ECU/τόνο)
Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσά επιστροφών
10.01 B I	Σίτος μαλακός και σμιγός για τις εξαγωγές προς: — την Έλβετία, Αυστρία και το Λιχτενστάιν — τη ζώνη II β) — τις άλλες τρίτες χώρες	61,50 68,50 15,00
10.01 B II	Σίτος σκληρός	0
10.02	Σικάλις για τις εξαγωγές προς: — την Έλβετία, Αυστρία και το Λιχτενστάιν — την ζώνη II β) — τις άλλες τρίτες χώρες	40,00 50,00 0
10.03	Κριθή για τις εξαγωγές προς: — την Έλβετία, Αυστρία και το Λιχτενστάιν — τη ζώνη II β) — την Ιαπωνία — τις άλλες τρίτες χώρες	67,75 74,75 — 15,00
10.04	Βρώμη για τις εξαγωγές προς: — την Έλβετία, Αυστρία και το Λιχτενστάιν — τη ζώνη I — τις άλλες τρίτες χώρες	20,00 30,00 —
10.05 Β	Άραβόσιτος, άλλος εκτός από τον αραβόσιτο υβρίδιο για σπορά	—
10.07 Γ	Σόργο	—
ex 11.01 A	*Άλευρα σίτου μαλακού (*): — περιεκτικότητα σε τέφρες από 0 μέχρι 520 — περιεκτικότητα σε τέφρες από 521 μέχρι 600 — περιεκτικότητα σε τέφρες από 601 μέχρι 900 — περιεκτικότητα σε τέφρες από 901 μέχρι 1 100 — περιεκτικότητα σε τέφρες από 1 101 μέχρι 1 650 — περιεκτικότητα σε τέφρες από 1 651 μέχρι 1 900	112,00 106,00 98,65 91,20 84,50 75,60

		(ΕCΥ/τόνο)
Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσά έπιστροφών
ex 11.01 B	Ψάλευρα σικάλεως <sup>(1)</sup> :	
	— περιεκτικότητα σέ τέφρες από 0 μέχρι 700	50,00
	— περιεκτικότητα σέ τέφρες από 701 μέχρι 1 150	50,00
	— περιεκτικότητα σέ τέφρες από 1 151 μέχρι 1 600	50,00
11.02 A I α)	— περιεκτικότητα σέ τέφρες από 1 601 μέχρι 2 000	50,00
	Πλιγούρια καί σμιγδάλια σκληρού σίτου <sup>(1)</sup> :	
	— περιεκτικότητα σέ τέφρες από 0 μέχρι 950	130,00
	— περιεκτικότητα σέ τέφρες από 951 μέχρι 1 300	130,00
11.02 A I β)	— περιεκτικότητα σέ τέφρες από 1 301 μέχρι 1 500	130,00
	Πλιγούρια καί σμιγδάλια μαλακού σίτου <sup>(1)</sup> :	
	— περιεκτικότητα σέ τέφρες από 0 μέχρι 520	112,00

<sup>(1)</sup> Καί γιά τούς προορισμούς πού αναφέρονται στό άρθρο 5 τού κανονισμού (ΕΟΚ) άριθ. 2730/79 τής Έπιτροπής (ΕΕ άριθ. L 317 τής 12. 12. 1979, σ. 1).

ΣΗΜ: Οί ζώνες είναι αυτές πού όρίζονται στόν κανονισμό (ΕΟΚ) άριθ. 1124/77 (ΕΕ άριθ. L 134 τής 28. 5. 1977).

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3014/82 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

**της 11ης Νοεμβρίου 1982**

**περί καθορισμού του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται κατά την επιστροφή για τὰ σιτηρά**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

γαγή των σιτηρών και όρισμένων μεταποιημένων προϊόντων με βάση τὰ σιτηρά·

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ίδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

ότι δυνάμει του κανονισμού αυτού τό διορθωτικό στοιχείο καθορίζεται για τὰ σιτηρά, αφού ληφθούν υπόψη αφ' ενός ή κατάσταση και οι προοπτικές εξέλιξης των διαθεσίμων ποσοτήτων σιτηρών και των τιμών τους στην αγορά της Κοινότητας και αφ' ετέρου οι δυνατότητες και οι όροι πωλήσεως των προϊόντων του τομέα των σιτηρών στη διεθνή αγορά· ότι σύμφωνα με τον ίδιο κανονισμό έχει επίσης σημασία νά εξασφαλισθεί στις αγορές των σιτηρών μία ισορροπημένη κατάσταση και μία κανονική εξέλιξη των τιμών και των συναλλαγών και επί πλέον νά ληφθεί υπόψη ή οικονομική πλευρά των εξαγωγών και ή ανάγκη αποφυγής διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας·

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1451/82<sup>(2)</sup>,

ότι για τὰ προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 υπό γ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 πρέπει νά ληφθούν υπόψη τὰ ειδικά κριτήρια που καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1281/75·

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί θεσπίσεως στον τομέα των σιτηρών των γενικών κανόνων σχετικά με τή χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή και τὰ κριτήρια καθορισμού του ύψους τους<sup>(3)</sup>,

ότι ή κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις όρισμένων αγορών δύνανται νά καταστήσουν αναγκαία τή διαφοροποίηση του διορθωτικού στοιχείου ανάλογα με τον προορισμό·

τή γνώμη της Νομισματικής Έπιτροπής,

Έκτιμώντας:

ότι δυνάμει του άρθρου 16 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 ή επιστροφή που εφαρμόζεται κατά τις εξαγωγές σιτηρών τήν ήμερα καταθέσεως της αιτήσεως πιστοποιητικού, προσαρμοσμένη σε συνάρτηση με τήν τιμή κατωφλίου που θά ισχύσει κατά τό μήνα της εξαγωγής, εφαρμόζεται κατόπιν αιτήσεως, σε μία εξαγωγή που πρόκειται νά πραγματοποιηθεί κατά τή διάρκεια της ισχύος του πιστοποιητικού· ότι στην περίπτωση αυτή τό διορθωτικό στοιχείο εφαρμόζεται στην επιστροφή·

ότι τό διορθωτικό στοιχείο καθορίζεται ταυτόχρονα με τήν επιστροφή και σύμφωνα με τήν ίδια διαδικασία· ότι δύνανται νά τροποποιηθεί κατά τό διάστημα που μεσολαβεί μεταξύ δύο καθορισμών·

ότι ό κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί του καθεστώτος εισαγωγής και εξαγωγής μεταποιημένων προϊόντων με βάση τὰ σιτηρά και τήν όρυζα<sup>(4)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1459/82<sup>(5)</sup>, θέσπισε τον καθορισμό ενός διορθωτικού στοιχείου για όρισμένα προϊόντα που όρίζονται στο άρθρο 1 υπό γ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75·

ότι, για νά δυνηθεί νά λειτουργήσει κανονικά τό καθεστώς των διορθωτικών στοιχείων, ό ύπολογισμός τους πρέπει νά βασίζεται στα εξής:

ότι ό κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1281/75<sup>(6)</sup> θέσπισε τούς τρόπους προκαθορισμού της επιστροφής κατά την εξα-

- για νομίσματα, τὰ όποια διατηρούν μεταξύ τους σχέση μεγίστου στιγμιαίου ανοίγματος ύψους 2,25%, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή,
- για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο συναλλαγματικών ισοτιμιών ύψους καθενός από αυτά τὰ νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τή διάρκεια μιας όρισμένης περιόδου σε σχέση με τὰ νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση·

ότι προκύπτει από τις ανωτέρω διατάξεις ότι τό διορθωτικό στοιχείο καθορίζεται σύμφωνα με τό παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 164 της 14. 6. 1982, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 78.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 65.

<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 164 της 14. 6. 1982, σ. 22.

<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 131 της 22. 5. 1975, σ. 15.

δτι τά μέτρα πού προβλέπονται στόν παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα μέ τή γνώμη τής Έπιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

γές σιτηρών, τό όποιο άναφέρεται στό άρθρο 16 παράγραφος 4 τού κανονισμού (ΕΟΚ) άριθ. 2727/75, καθορίζεται στό παράρτημα.

## ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Τό διορθωτικό στοιχείο πού εφαρμόζεται στίς έπιστροφές πού καθορίσθηκαν έκ των προτέρων γιά τίς έξαγω-

## Άρθρο 2

Ό παρών κανονισμός άρχίζει νά ισχύει στίς 12 Νοεμβρίου 1982.

Ό παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ώς πρός όλα τά μέρη του καί ισχύει άμεσα σέ κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 11 Νοεμβρίου 1982.

Γιά τήν Έπιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος τής Έπιτροπής

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

τού κανονισμού τής Έπιτροπής τής 11ης Νοεμβρίου 1982 περί καθορισμού τού διορθωτικού στοιχείου πού εφαρμόζεται κατά τήν έπιστροφή γιά τά σιτηρά

Κλάση τού Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή έμπορευμάτων	(ΕCΥ/τόνο)						
		Τρέχων 11	1η προθεσμία 12	2α προθεσμία 1	3η προθεσμία 2	4η προθεσμία 3	5η προθεσμία 4	6η προθεσμία 5
10.01 Β I	Σίτος σκληρός καί μαλακός	0	- 2,00	- 4,00	- 7,00	- 10,00	- 10,00	- 10,00
10.01 Β II	Σίτος σκληρός	0	0	0	-	-	-	-
10.02	Σίκαλις	0	0	0	-	-	-	-
10.03	Κριθή	0	0	0	0	0	-	-
10.04	Βρώμη	0	0	0	-	-	-	-
10.05 Β	Άραβόσιτος έκτός άπό ύβριδιο άραβόσιτου πού προορίζεται γιά σπορά	-	-	-	-	-	-	-
10.07 Γ	Σόργο	-	-	-	-	-	-	-
11.01 Α	Άλευρα σίτου μαλακού	0	0	0	0	0	-	-
11.01 Β	Άλευρα σικάλεως	0	0	0	0	0	-	-
11.02 Α I α)	Πλιγούρια καί σμιγδάλια σίτου σκληρού	0	0	0	0	0	-	-
11.02 Α I β)	Πλιγούρια καί σμιγδάλια σίτου μαλακού	0	0	0	0	0	-	-

ΣΗΜ: Οί ζώνες είναι εκείνες πού όρίζονται στόν κανονισμό (ΕΟΚ) άριθ. 1124/77 (ΕΕ άριθ. L 134 τής 28. 5. 1977).

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3015/82 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Νοεμβρίου 1982

## περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή της βύνης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1451/82<sup>(2)</sup>,

τή γνώμη της Νομισματικής Έπιτροπής,

Έκτιμώντας:

ότι, κατά το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού αυτού και των τιμών των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα δύναται να καλύπτεται από μία επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι δυνάμει του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους<sup>(3)</sup>, οι επιστροφές πρέπει να καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη αφ' ενός οι διαθέσιμες ποσότητες των σιτηρών και των τιμών τους στην αγορά της Κοινότητας και αφ' ετέρου οι τιμές των σιτηρών και των προϊόντων του τομέα των σιτηρών στη διεθνή αγορά·

ότι κατά το αυτό άρθρο έχει επίσης σημασία να εξασφαλισθεί στις αγορές των σιτηρών μία ισορροπία και μία κανονική εξέλιξη των τιμών και των συναλλαγών και, επιπλέον, να ληφθεί υπόψη η οικονομική πλευρά των εξαγωγών που σχεδιάζονται και η ανάγκη διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί του καθεστώτος της εισαγωγής και εξαγωγής των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την άρυζα<sup>(4)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1459/82<sup>(5)</sup>,

καθόρισε τα ειδικά κριτήρια τα οποία πρέπει να ληφθούν υπόψη για τον υπολογισμό της επιστροφής για τα προϊόντα αυτά·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την άρυζα, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής σε ένα ποσό που αποσκοπεί να καλύψει την απόκλιση μεταξύ των τιμών στην Κοινότητα και των τιμών στη διεθνή αγορά·

ότι η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις όρισμένων αγορών δύνανται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για όρισμένα προϊόντα ανάλογα με τον προορισμό·

ότι για να δυναθεί να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

- για νομίσματα, τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μεγίστου στιγμιαίου ανοίγματος ύψους 2,25 %, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή,
- για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών ύψους καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση·

ότι η επιστροφή πρέπει να καθορίζεται μία φορά το μήνα· ότι δύναται να τροποποιείται ενδιάμεσως·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Έπιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή της βύνης που αναφέρονται στο άρθρο 1 υπό δ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 και οι όποιες υπάγονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75 καθορίζονται στα ποσά που δρίζονται στο παράρτημα.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 12 Νοεμβρίου 1982.

(1) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 164 της 14. 6. 1982, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 78.

(4) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 65.

(5) ΕΕ αριθ. L 164 της 14. 6. 1982, σ. 22.



Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 11 Νοεμβρίου 1982.

Γιά την Έπιτροπή  
Poul DALSGER  
Μέλος τής Έπιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

τοῦ κανονισμοῦ τῆς Έπιτροπῆς τῆς 11ης Νοεμβρίου 1982 περί καθορισμοῦ τῶν ἐπιστροφῶν ποῦ ἐφαρμόζονται κατὰ τὴν ἐξαγωγή τῆς δύνης

<i>(ECU/τόνο)</i>	
Κλάση τοῦ Κοινῶ Δασμολογίου	Ποσά ἐπιστροφῶν
11.07 A I 6)	81,80
11.07 A II 6)	109,01
11.07 B	127,04

**ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗ ΤΩΝ ΧΗΜΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΣΤΟ ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΟ ΔΑΣΜΟΛΟΓΙΟ  
ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ**

**ΣΕ ΕΞΙ ΓΛΩΣΣΕΣ**

- Είκοσι χιλιάδες χημικές ονομασίες (κοινές ονομασίες διεθνώς ανεγνωρισμένες, συστηματικές και συνώνυμα)
- Έξι γλώσσες: δανικά (τόμος I), γερμανικά (τόμος II), αγγλικά (τόμος III), γαλλικά (τόμος IV), ιταλικά (τόμος V) και όλλανδικά (τόμος VI)
- Η αντίστοιχία στις έξι γλώσσες: (τόμος VII σέ έξι γλώσσες)

Αυτό τό έργο παρέχει:

- τή δυνατότητα νά εύρίσκει κανείς άμέσως τή δασμολογική ταξινόμηση (κλάση και διάκριση) τών χημικών προϊόντων στό Δασμολόγιο τών Εύρωπαϊκών Κοινοτήτων, εάν γνωρίζει τήν όνομασία τους σέ μία από τίς έξι γλώσσες
- τήν αντίστοιχία τής όνομασίας στις έξι γλώσσες (πολύγλωσσο έξειδικευμένο λεξικό)

Οί χημικές όνομασίες, οί όποίες περιλαμβάνονται στό έργο, θά έπιτρέπουν τή χρήση τής Τράπεζας Πληροφοριών τών Εύρωπαϊκών Κοινοτήτων για τά χημικά προϊόντα (ECDIN)

Κάθε τόμος είναι δυνατόν νά άγορασθει χωριστά (έξαιρείται ό τόμος VII)

Τιμή άγοράς* ένός τόμου (μία γλώσσα)	ECU 9,60	FB 400	Δρχ. 590
Τιμή άγοράς* ένός τόμου (μία γλώσσα και του τόμου τών έξι γλωσσών)	ECU 36,30	FB 1 500	Δρχ. 2 250
Τιμή όλόκληρου του έργου	ECU 72	FB 3 000	Δρχ. 4 430

\* Χωρίς τό φόρο προστιθεμένης άξιας

Γιά τίς παραγγελίες άποταθήτε:

OFFICE DES PUBLICATIONS OFFICIELLES DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES  
L-2985 Luxembourg

